



*CLLD Dolomiti Live*  
*ITAT 4103*

---

# Ergebnisbericht zur Online-Umfrage

## Relazione sui risultati del sondaggio online



# EINLEITUNG INTRODUZIONE

**CLLD Dolomiti Live** ist eine grenzüberschreitende Strategie, welche im Rahmen des Programms **Interreg V Italien-Österreich der Europäischen Union** finanziert wird. Verwaltet wird das Projekt von den LAG's Regionsmanagement Osttirol (Tirol), Alto Bellunese (Region Venetien) und der Bezirksgemeinschaft Pustertal unter der Federführung des Regional Management LAG Pustertal (Autonome Provinz Bozen-Südtirol), und bietet öffentlichen und privaten Einrichtungen die Möglichkeit, grenzüberschreitende Projekte zu initiieren.

Im CLLD Dolomiti Live Kleinprojekt ITAT 4103 „**Grenzüberschreitende kommunale Vernetzung**“ agieren die drei involvierten LAG's der Dolomiti Live Strategie selbst als Projektpartner. Ziel dieses Projekts ist es, ein grenzüberschreitendes Netzwerk zwischen den Gemeinden zu schaffen, und unter Einbeziehung der lokalen Verwaltungen des Gebiets nützliche Inputs für die neue CLLD-Strategie des EU-Programmplanungszeitraums 2021-2027 zu sammeln. Dabei sollen sowohl die geäußerten Bedürfnisse der Gebiete, als auch die Erfahrungen, welche im aktuellen Programmplanungszeitraum 2014-2020 gemacht wurden, Berücksichtigung finden – gemäß des Bottom-Up Ansatzes.

In einem ersten Schritt wurden vom Projektteam Themen definiert, welche für die Gemeinden von Interesse sind. Die Themen wurden dabei bewusst breit gefächert und umfangreich formuliert, um ein umfassendes Bild über die Bedürfnisse der Gemeinden zu erhalten, welches auch über die finanzierbaren Möglichkeiten der CLLD Dolomiti Live Strategie hinausgeht. Darauf aufbauend wurde schließlich ein Online-Fragebogen ausgearbeitet, welcher an alle 100 Gemeinden des grenzüberschreitenden Gebiets verschickt wurde. 72 Gemeinden (vorwiegend Bürgermeister oder andere Verantwortungsträger) haben an der Umfrage, welche vom 22.06.2020 bis zum 14.08.2020 durchgeführt wurde, teilgenommen. Es folgte eine ausführliche Analyse der Ergebnisse.

---

**CLLD Dolomiti Live** è una strategia transfrontaliera finanziata nell'ambito del Programma **Interreg V Italia-Austria dell'Unione Europea**. La strategia è gestita dai GAL Regionsmanagement Osttirol (Tirolo) e Alto Bellunese (Regione Veneto) e dalla Comunità Comprensoriale Valle Pusteria sotto la guida del Regional Management GAL Val Pusteria (Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige), e offre l'occasione a soggetti pubblici e privati di dare vita a progetti transfrontalieri.

All'interno del piccolo progetto ITAT 4103 “**Scambio transfrontaliero tra comuni**” i tre GAL della strategia CLLD Dolomiti Live agiscono come partner di progetto. L'obiettivo è di creare una rete di Comuni transfrontalieri e di avviare un processo di coinvolgimento delle Amministrazioni locali al fine di raccogliere input utili per la nuova strategia CLLD della programmazione europea 2021-2027. Strategia che terrà conto dei bisogni espressi dai territori sulla base dell'esperienza acquisita nella presente programmazione 2014-2020 e sulla base di modalità di bottom-up.

Innanzitutto sono stati individuati dei temi ritenuti d'interesse per i Comuni. Le tematiche definite dal team di progetto sono state volutamente ampie e di largo respiro, al fine di acquisire un quadro conoscitivo dei bisogni dei territori, al di là delle azioni che, per limiti e ammissibilità della spesa, la strategia CLLD Dolomiti Live può e potrà finanziare. Sulla base di queste tematiche è stato sviluppato un questionario online che è stato somministrato a tutti i 100 Comuni dell'area transfrontaliera. Hanno partecipato all'indagine, nel periodo compreso tra il 22.06.2020 e il 14.08.2020, sindaci o altri responsabili in rappresentanza di 72 comuni.



# EINLEITUNG INTRODUZIONE

Auf Grundlage der Umfrageergebnisse und lokaler Thementische, an welchen interessierte BürgermeisterInnen teilnehmen können, werden schließlich 3 grenzüberschreitende Vernetzungstreffen begleitet von Study Visits für BürgermeisterInnen bzw. kommunale VertreterInnen organisiert. Ebenso werden strategische Arbeitstische initiiert, bei welchen neue Ideen und Strategien für das Gebiet Dolomiti Live entwickelt werden.

Dolomiti Live Projekte bieten die Möglichkeit, kleinere und mittlere Maßnahmen vor Ort durchzuführen, diese im grenzüberschreitenden Kontext zusammenzuführen und schließlich gemeinsame Ansätze und Richtlinien zu entwickeln, welche zur Problemlösung und zur Erfüllung komplexer Bedürfnisse beitragen können.

Unter diesem Aspekt haben wir die eingegangenen Antworten des Online-Fragebogens entsprechend analysiert und möchten Ihnen mit vorliegendem Dokument die wichtigsten Ergebnisse und Erkenntnisse präsentieren.

Am Ende dieser Präsentation haben wir eine Liste einiger der bisher durchgeführten grenzüberschreitenden Projekte angeführt, welche konkrete Beispiele strategischer Maßnahmen aufzeigen und als Anregung und Anhaltspunkt für zukünftige Projekte genutzt werden können.

Wir bedanken uns bei der Firma **RCM Solutions GmbH**, welche den Online-Fragebogen aufgesetzt und durchgeführt hat.

Die Bezirksgemeinschaft Pustertal und das Regional Management LAG Pustertal,  
das Regionsmanagement Osttirol  
das GAL Alto Bellunese

---

Partendo dai risultati della presente indagine e dei tavoli locali tematici, ai quali potranno partecipare i sindaci interessati, saranno organizzati tre incontri di networking transfrontalieri con viaggi studio destinati a sindaci o a loro designati. Saranno costituiti anche dei tavoli di lavoro per sviluppare nuove idee e strategie per l'area Dolomiti Live.

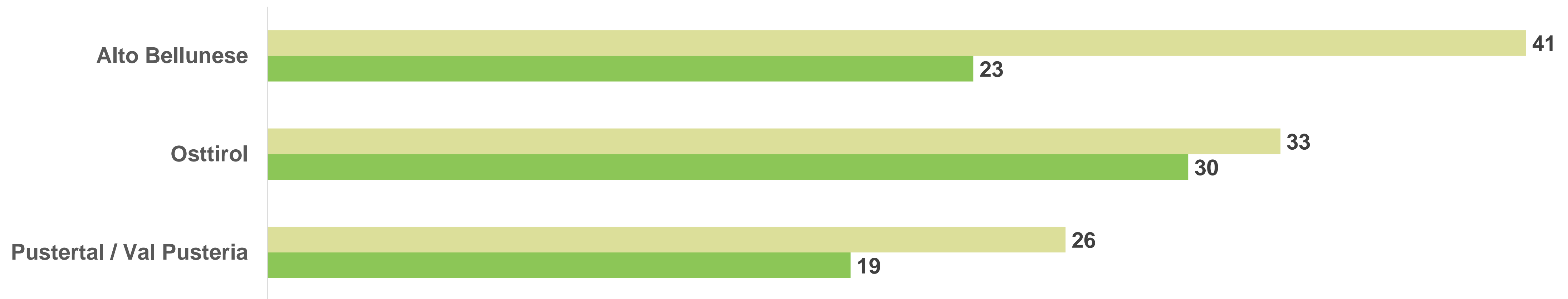
I progetti Dolomiti Live sono infatti un'occasione per sperimentare piccoli e medi interventi pilota che, se messi a sistema, possono offrire soluzioni o linee guida comuni per risolvere problemi e soddisfare bisogni più complessi.


A questo scopo sono stati analizzati puntualmente i questionari e in questo documento presentiamo i più importanti risultati emersi. Al fine di offrire degli stimoli e degli esempi concreti di azioni strategiche abbiamo inserito in questa presentazione anche l'elenco dei progetti fino a ora realizzati che possono essere uno spunto per future progettualità.


Cogliamo l'occasione per ringraziare la società **RCM solutions srl**, che ha sviluppato e seguito il questionario online.

La Comunità Comprensoriale Valle Pusteria e il Regional Management GAL Val Pusteria  
il Regionsmanagement Osttirol  
il GAL Alto Bellunese

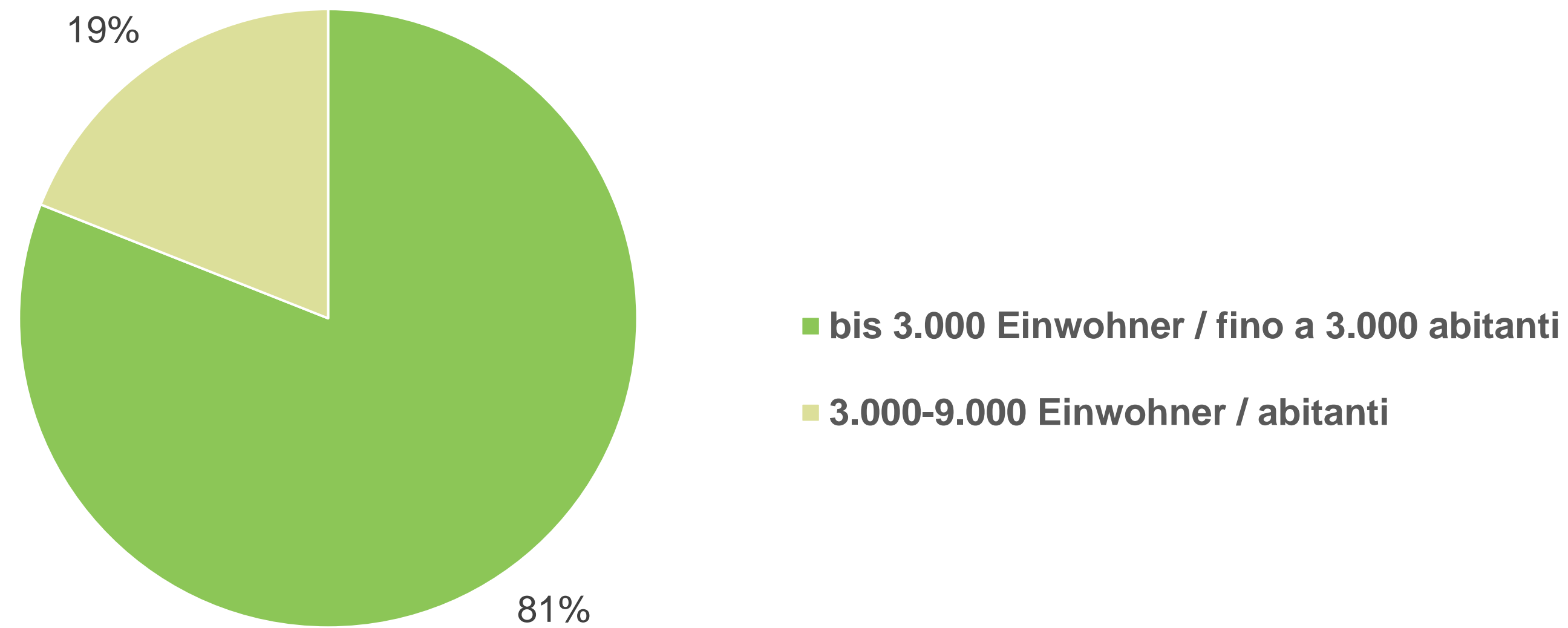
TEILNEHMENDE GEMEINDEN  
COMUNI PARTECIPANTI



 *eingeladene Gemeinden / comuni invitati*

 *teilnehmende Gemeinden / comuni partecipanti*

EINWOHNERZAHL DER GEMEINDE  
NUMERO DI ABITANTI

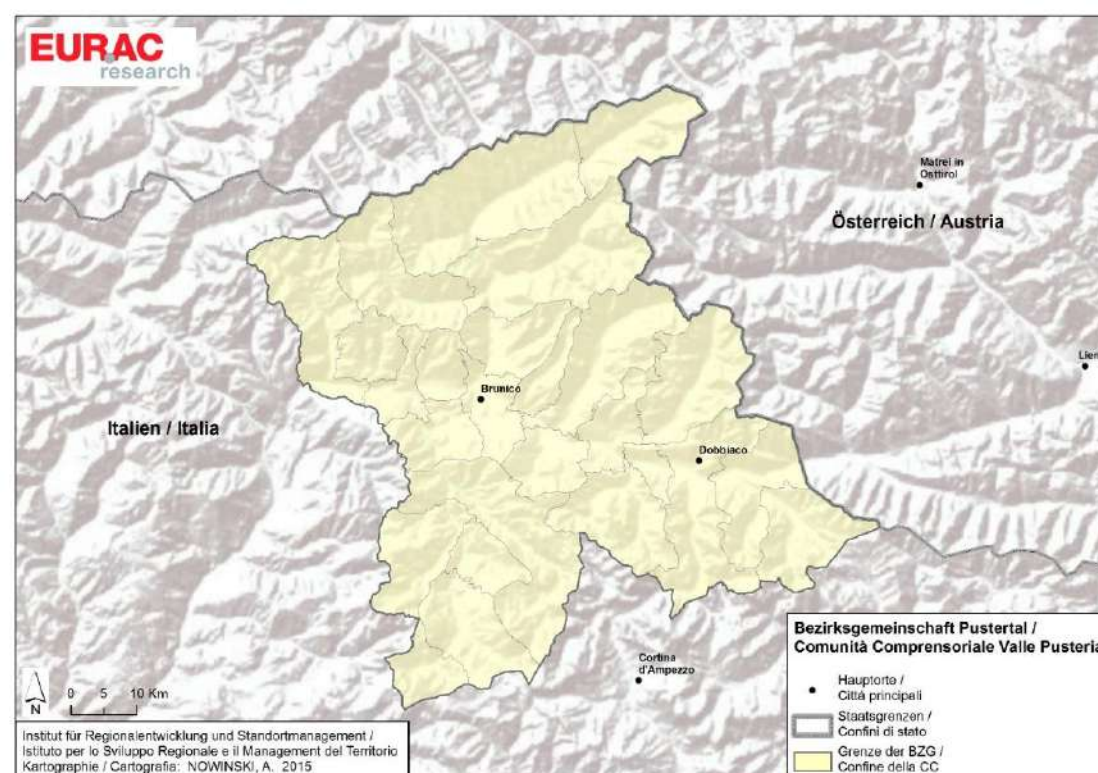


Keine der teilnehmenden Gemeinden hat über 9.000 Einwohner!

Nessuno dei comuni partecipanti ha un numero di abitanti superiore a 9.000

# ERGEBNISANALYSE PUSTERTAL

## ANALISI DEI RISULTATI VAL PUSTERIA



Das südtiroler Pustertal erstreckt sich auf einer Fläche von rund 2.068 qkm und zählt ca. 83.000 EinwohnerInnen in 26 Gemeinden.

La Val Pusteria si estende su una superficie di circa 2.068 chilometri quadrati e conta circa 83.000 abitanti in 26 comuni.

73% der **Pustertaler** Gemeinden haben an der Online-Umfrage teilgenommen. Für die UmfrageteilnehmerInnen sind folgende Themenbereiche besonders wichtig:

- **Zivilschutz und Sicherheit:** 13 der 19 Gemeinden, welche an der Online-Umfrage teilgenommen haben, haben bereits Aktionen zu den Themen der Sicherheit umgesetzt, weitere 7 Gemeinden haben Ideen für zukünftige Projekte wie z.B. ein System zur Autokennzeichen-Ablesung.
- **Wohnen und Wohnraum:** Das Pustertal hat zweifelsfrei eine hohe Lebensqualität, jedoch sind die Immobilienpreise verhältnismäßig sehr hoch. 9 Gemeinden geben an, in der Vergangenheit Projekte realisiert zu haben, welche die Wohnsituation verbessern sollten, in 3 Gemeinden gibt es aktuell Ideen für zukünftige Projekte wie z.B. zum Leerstandsmanagement.
- **Infrastrukturen:** Das Errichten und Erhalten von Infrastrukturen ist für die teilnehmenden Pustertaler Gemeinden von großer Wichtigkeit. So wurde z.B. der Ausbau des Glasfasernetzes letzthin sehr stark von den meisten Gemeinden vorangetrieben, ebenso kümmern sich die Gemeinden um den ständigen Ausbau und die Instandhaltung des Straßennetzes und/oder die Sanierung von Wasser und Abwasserleitungen. 6 Gemeinden geben an, Ideen für zukünftige Projekte zu haben.

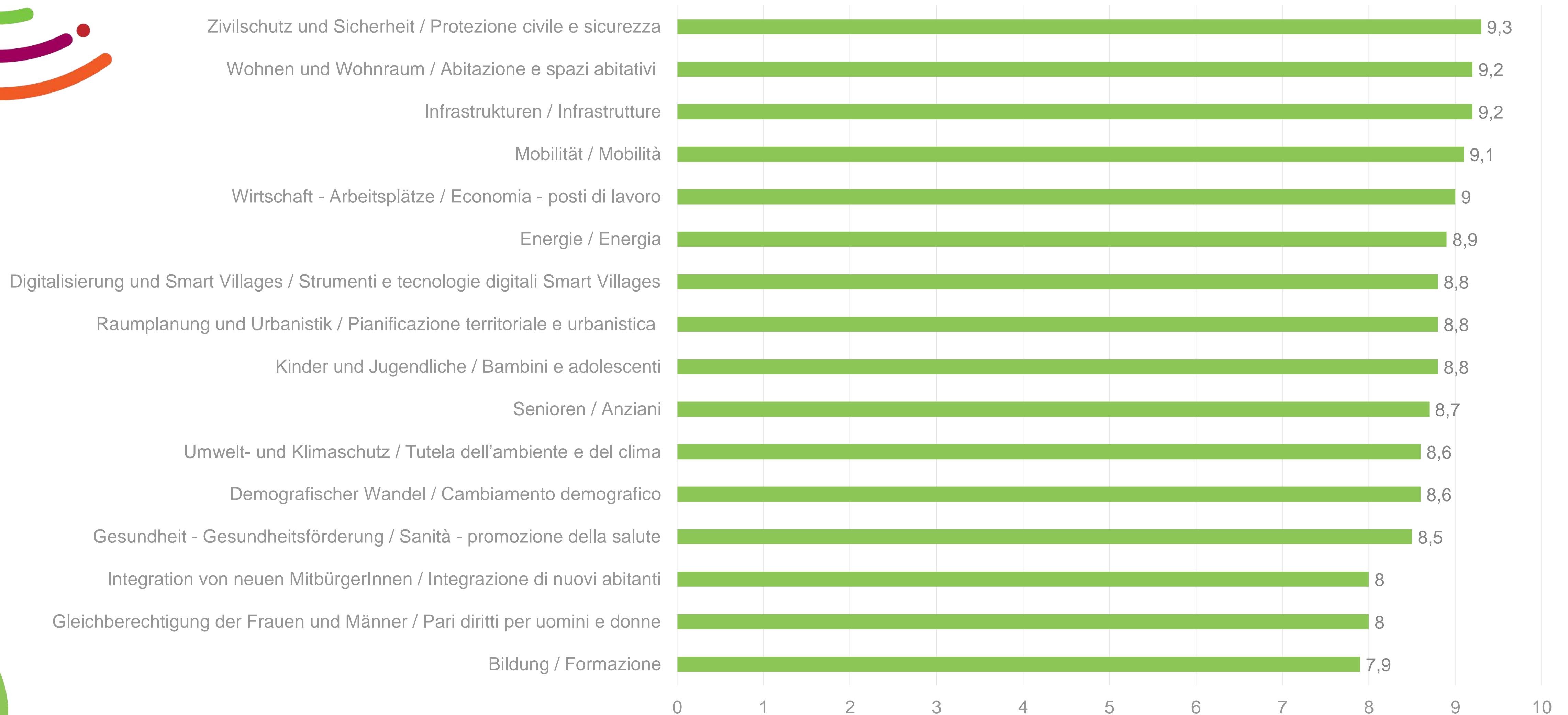
Als weniger wichtig empfinden die TeilnehmerInnen die Themenbereiche „Gleichberechtigung der Frauen und Männer“ sowie „Bildung“: nur 4 Gemeinden haben bereits Projekte zum Thema „Gleichstellung von Frauen und Männer“ realisiert. Der Grund könnte daran liegen, dass nur eine Frau den Fragebogen beantwortet hat, sowie dass die Ungleichheit zwischen den Geschlechtern nicht oder nur wenig wahrgenommen wird. Im Bildungsbereich gibt es hingegen bereits viele Angebote in den einzelnen Gemeinden, um welche sich jedoch hauptsächlich Vereine, wie z.B. die Bildungsausschüsse,, kümmern.

Il 73% dei comuni della **Val Pusteria** ha partecipato al sondaggio online. Per i partecipanti sono particolarmente importanti i seguenti argomenti:

- **Protezione civile e sicurezza:** 13 dei 19 comuni che hanno partecipato al sondaggio online hanno già attuato azioni sui temi della sicurezza, altri 7 hanno idee per progetti futuri, come ad esempio un sistema per la lettura delle targhe.
- **Abitazione e spazi abitativi:** la Val Pusteria ha indubbiamente un'alta qualità di vita, ma i prezzi degli immobili sono relativamente alti. 9 comuni dichiarano di aver realizzato in passato progetti che dovrebbero migliorare la situazione abitativa, in 3 comuni ci sono attualmente idee per progetti **come** ad esempio la gestione degli alloggi sfitti.
- **Infrastrutture:** la costruzione e la manutenzione di infrastrutture è di grande importanza per i comuni pusteresi. Ad esempio la realizzazione della rete di fibra ottica è stata recentemente promossa dalla maggior parte dei comuni, così come la costruzione e la manutenzione di strade, reti idriche e fognarie. 6 comuni indicano di avere idee per progetti futuri.

I partecipanti considerano meno importanti i temi “pari diritti per uomini e donne” ed “educazione“: solo 4 comuni hanno realizzato dei progetti sull'uguaglianza di genere. Ciò potrebbe essere dovuto dal fatto che solo una donna ha risposto al questionario e al persistere di una bassa percezione della disparità di genere. Nel campo dell'educazione, invece, esistono già molte offerte nei singoli comuni, principalmente curate dalle associazioni.

## REIHUNG DER THEMEN NACH WICHTIGKEIT CLASSIFICA DEGLI ARGOMENTI PER IMPORTANZA



# ERGEBNISANALYSE ALTO BELLUNESE

## ANALISI DEI RISULTATI ALTO BELLUNESE

Im **Gebiet der LAG Alto Bellunese** haben VertreterInnen von 56% der Gemeinden an der Online-Umfrage teilgenommen. Die meisten der vorgegebenen Themenbereiche sind dabei als wichtig eigenstuft worden, jedoch fehlten konkrete Vorschläge und Referenzprojekte.

Zu den Themenbereichen, welche eine Bewertung von über 9 erhalten haben, zählen:

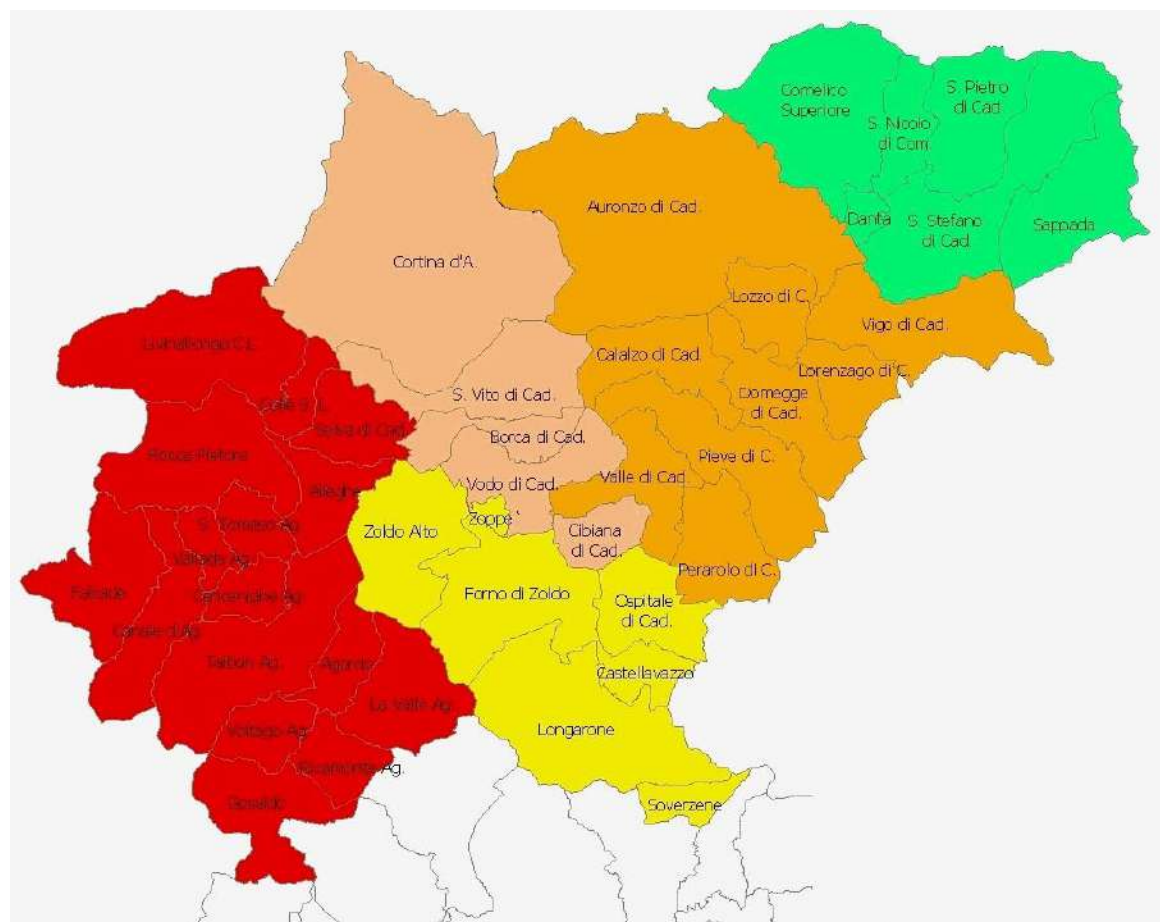
- **Demografischer Wandel, Senioren sowie Kinder und Jugendliche:** durch Hilfen für Familien, Studieneinrichtungen für Jugendliche und Dienstleistungen für Kinder und Jugendliche soll nach Ansicht der Befragten der fortschreitenden Überalterung der Bevölkerung (welche Ad-hoc-Dienste erfordert), der Abwanderung der Jugend und der niedrigen Geburtenrate entgegengewirkt werden.
- **Gesundheit-Gesundheitsförderung:** wird nicht nur als Dienstleistung, sondern auch als Förderung und Unterstützung einer gesunden Lebensweise verstanden.
- **Wirtschaft - Arbeitsplätze:** dieses Thema wird mit dem Problem der Abwanderung verbunden. Zu den Sektoren, in denen es als strategisch angesehen wird, zu investieren, zählen der Primärsektor und der Tourismus.
- **Zivilschutz und Infrastrukturen:** Das Problem der hydro-geologischen Instabilität ist sehr stark spürbar. Radwege zählen zu den Infrastrukturen, in welche in den letzten Jahren am meisten investiert wurde. Für die Entwicklung der digitalen Infrastrukturen im Alto Bellunese sind die höheren Behörden zuständig.

Als weniger wichtig empfinden die TeilnehmerInnen die Themenbereiche „Gleichberechtigung der Frauen und Männer“ sowie „Integration von neuen MitbürgerInnen“. Im ersten Fall könnte der Grund daran liegen, dass hauptsächlich Männer den Fragebogen beantwortet haben, sowie dass die Ungleichheit zwischen den Geschlechtern nicht oder nur wenig wahrgenommen wird. Im zweiten Fall könnte vielleicht die Reichweite des Themas nicht verstanden worden sein. Um der Abwanderung entgegenzuwirken ist es notwendig, für neue MitbürgerInnen attraktiv zu werden; ebenso umfasst das Thema der Integration nicht nur die Aufnahme von Ausländern/Migranten aus nicht EU-Ländern.

Nell'area designata del GAL **Alto Bellunese** ha partecipato al sondaggio online il 56% dei rappresentanti dei Comuni. La maggior parte dei temi proposti è stato giudicato importante, tuttavia mancano proposte e progettualità concrete. Tra i temi con un punteggio al di sopra del 9, si segnalano:

- **Cambiamento demografico, anziani, bambini e adolescenti:** l'invecchiamento della popolazione, che richiede prestazioni ad hoc, la fuga dei giovani e la bassa natalità, secondo i rispondenti del sondaggio, andrebbero contrastati attraverso aiuti alle famiglie, agevolazioni allo studio per i giovani e servizi dedicati ai bambini e agli adolescenti.
- **Salute-promozione della salute:** è intesa non soltanto come servizio ma anche come promozione e sostegno a una vita sana.
- **Economia – posti di lavoro:** il tema è avvertito come correlato al problema dello spopolamento. Tra i settori in cui si ritiene strategico investire ci sono il primario e il turismo.
- **Protezione civile e infrastrutture:** il problema del dissesto idro-geologico è molto sentito. Tra le infrastrutture nelle quali si è maggiormente investito in questi anni sono indicate le ciclovie, mentre per il potenziamento delle infrastrutture digitali nell'Alto Bellunese non coinvolge direttamente i Comuni perché di competenza di enti superiori.

I temi considerati meno importanti sono risultati “pari diritti per uomini e donne” e l’“integrazione di nuovi abitanti”. Nel primo caso la motivazione potrebbe essere dovuta alla prevalenza di uomini che hanno risposto al questionario e al persistere di una bassa percezione della disparità di genere; nel secondo caso non è stato forse colto che il tema era di ampio respiro e che per contrastare lo spopolamento è necessario diventare attrattivi per i nuovi abitanti e che la questione integrazione non riguarda solo o specificatamente gli stranieri/migranti extracomunitari.

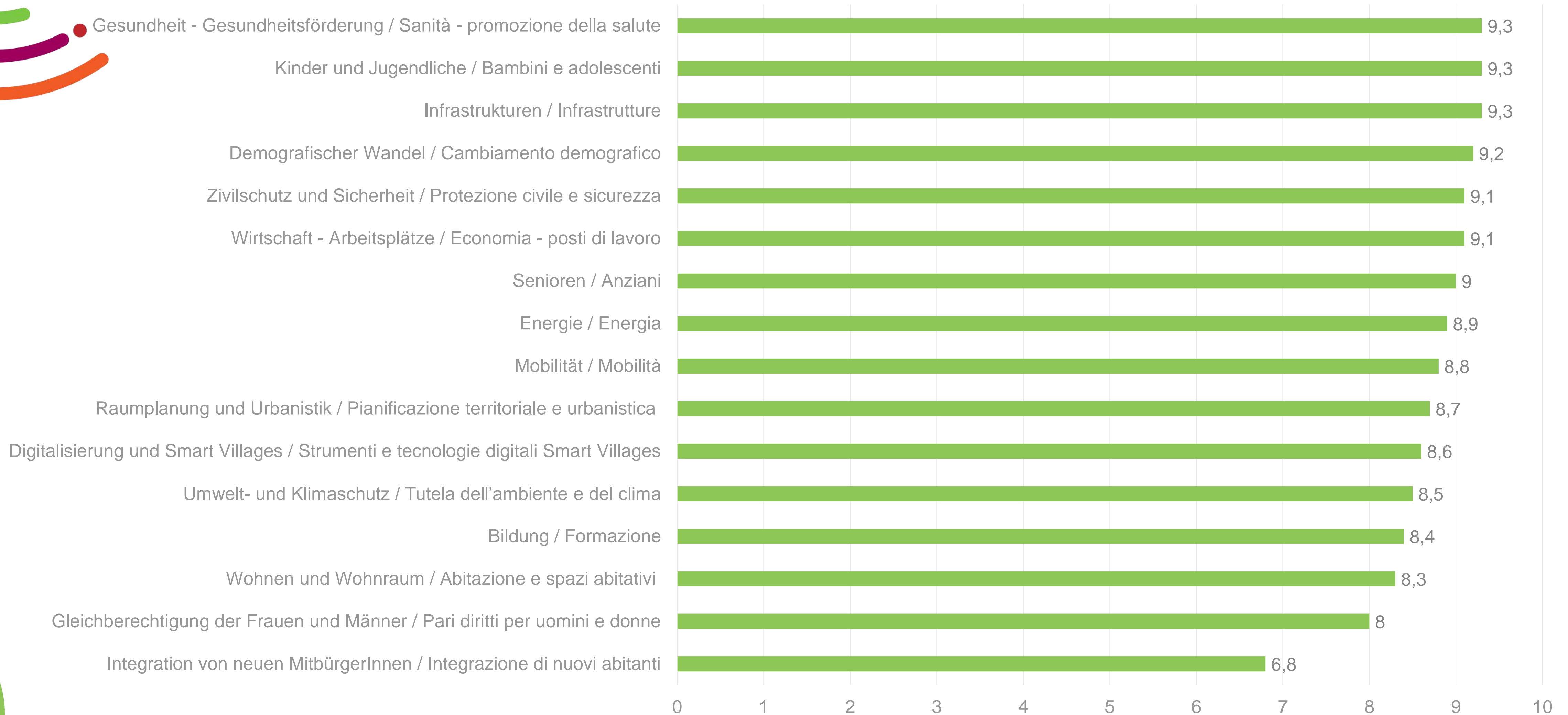


Das Gebiet der LAG Alto Bellunese erstreckt sich auf einer Fläche von rund 2.328 qkm und zählt ca. 67.000 EinwohnerInnen in 41 Gemeinden.

L'area designata del GAL Alto Bellunese si estende su una superficie di circa 2.328 chilometri quadrati e conta circa 67.000 abitanti in 41 comuni.



**REIHUNG DER THEMEN NACH WICHTIGKEIT**  
CLASSIFICA DEGLI ARGOMENTI PER IMPORTANZA



# ERGEBNISANALYSE OSTTIROL

## ANALISI DEI RISULTATI OSTTIROL



Osttirol erstreckt sich auf einer Fläche von rund 2.020 qkm und zählt ca. 49.000 EinwohnerInnen in 33 Gemeinden.

Osttirol si estende su una superficie di circa 2.020 chilometri quadrati e conta circa 49.000 abitanti in 33 comuni.

91% der **Osttiroler** Gemeinden haben an der Online-Umfrage teilgenommen. Für die UmfrageteilnehmerInnen sind folgende Themenbereiche besonders wichtig:

- **Infrastrukturen:** Hier handelt es sich um eine der kommunalen Kernkompetenzen. 20 der 30 Gemeinden, die an der Online-Umfrage teilgenommen haben, haben bereits Aktionen zum Thema umgesetzt. Aus einer Gemeinde kommt bereits eine konkrete Idee wie man „Gesunde Gemeinde“ werden kann.
- **Demografischer Wandel:** das Thema beschäftigt den Bezirk vorrangig. Es wird auch gut abgebildet, wer alles mit und in den Gemeinden kooperiert. Von Diskussionsprozessen, Zukunftskonferenz bis hin zu Jugend-, Familien-, Seniorenprojekten wurde bereits einiges initiiert. Platz für Coworking Angebot und Leerstandsbekämpfung sind Projekte auf der Zukunftsaenda. Für die Konzeption eines Mehrgenerationenhauses ist man auf der Suche nach Unterstützung.
- **Wirtschaft-Arbeitsplätze:** Kaum eine Osttiroler Gemeinde, die nicht mit Gewerbeansiedlung und Tourismus in diesem Schwerpunktthema aktiv ist. 21 BürgermeisterInnen gaben an konkrete Unterstützung zu benötigen. Es dreht sich hier um Finanzierungen, das Fehlen von entsprechenden Gewerbeflächen, Erschließungen und bezirksweite Ausarbeitung von Grundlagen.

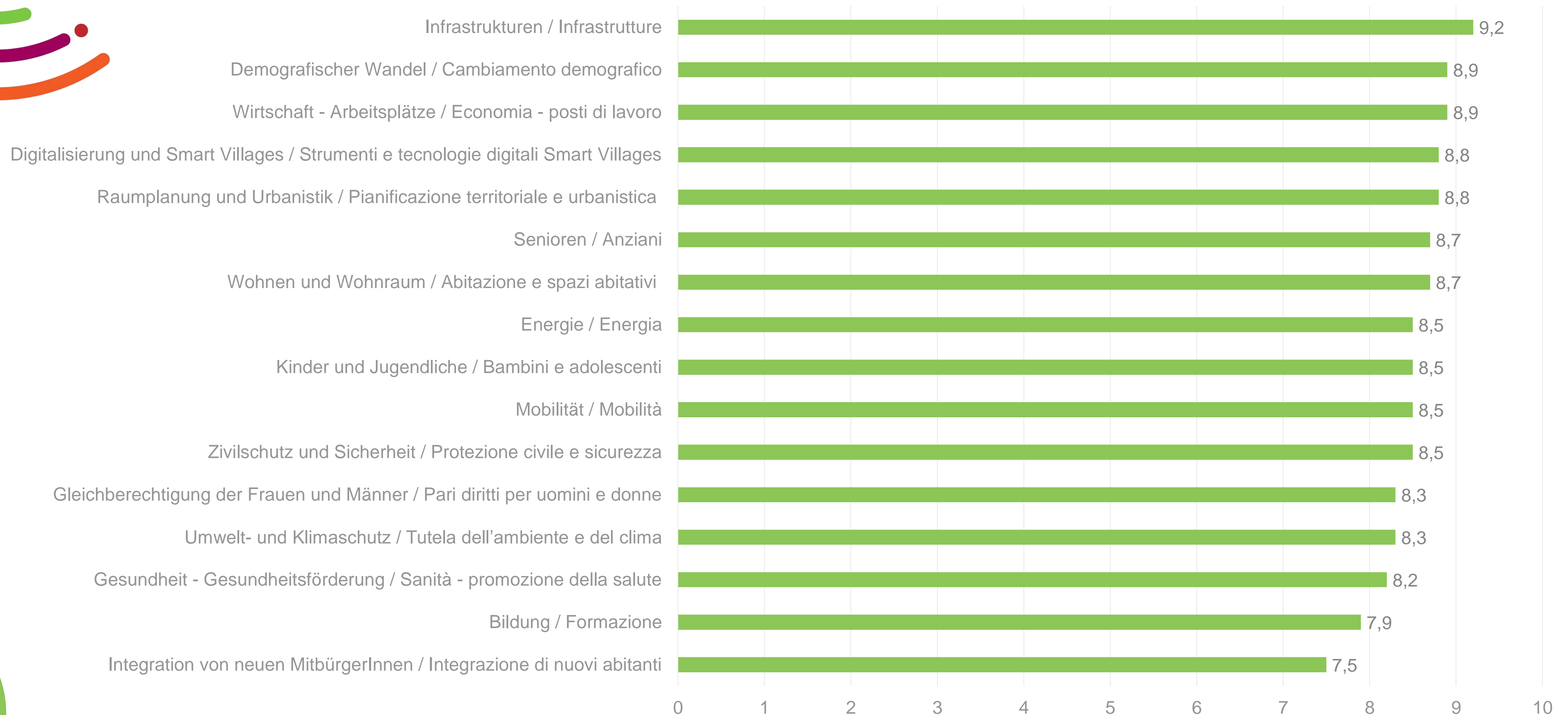
Es wäre sehr spannend zu vertiefen, warum die Themen Gesundheit-Gesundheitsförderung, Bildung sowie die Integration von neuen MitbürgerInnen in Osttirol ganz hinten auf der Prioritätenliste gelandet sind.

Il 91% dei comuni dell'**Osttirol** ha partecipato al sondaggio online. Per questi sono risultati particolarmente importanti i seguenti argomenti:

- **Infrastrutture:** è tra le competenze fondamentali dei comuni. 20 dei 30 comuni che hanno partecipato al sondaggio online hanno già realizzato attività legate al tema. Un comune ha già un'idea concreta su come diventare un "comune all'insegna della salute".
- **Cambiamento demografico:** è un tema molto importante per l'Osttirol e i risultati ci mostrano bene chi collabora con e nelle comunità. Sono già stati realizzati processi di discussione, conferenze sullo sviluppo futuro e anche progetti destinati a giovani, famiglie e anziani. Spazi per il coworking e il rilevamento degli edifici disabitati sono progetti previsti per il futuro. Tra i progetti per i quali si chiede assistenza c'è la progettazione di una casa multigenerazionale.
- **Economia – posti di lavoro:** quasi tutti i Comuni dell'Osttirol promuovono l'insediamento di imprese e attività turistiche. 21 sindaci hanno dichiarato di aver bisogno di assistenza concreta per quel che riguarda il finanziamento di progetti relativi alla mancanza di aree commerciali adeguate e allo sviluppo e sull'elaborazione di una base a livello distrettuale.

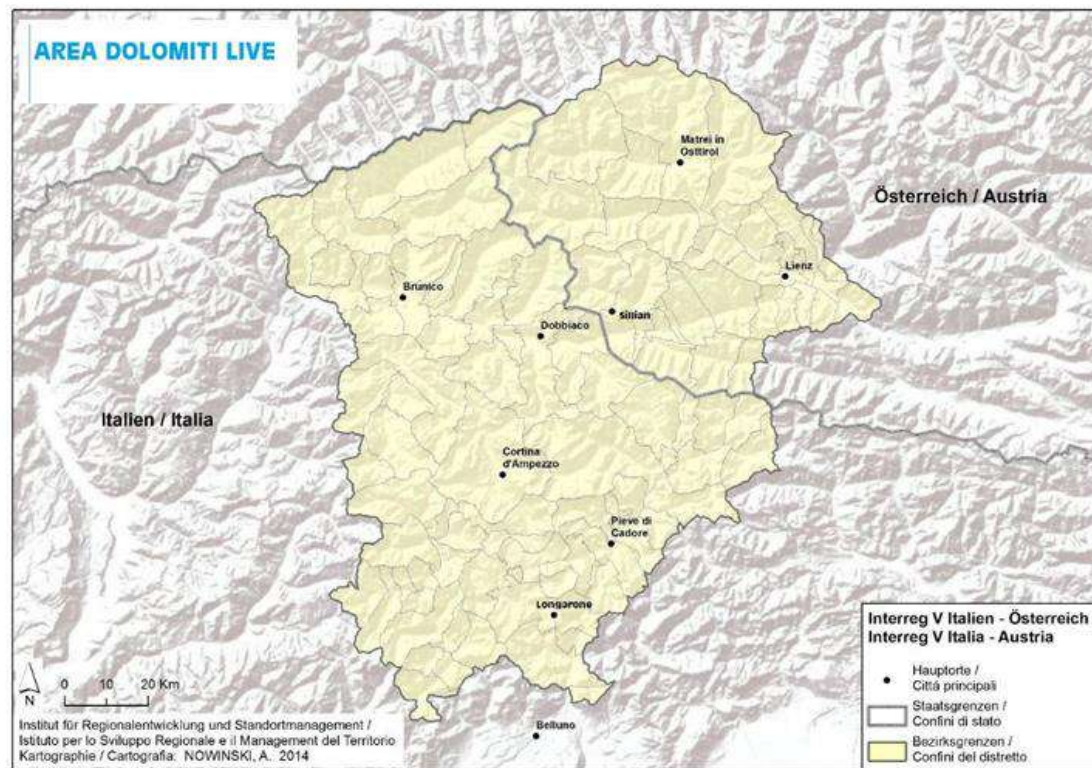
Sarebbe molto interessante scoprire perché i temi della promozione della salute, dell'educazione e dell'integrazione dei nuovi cittadini nell'Osttirol si trovano ultimi nell'elenco delle priorità.

**REIHUNG DER THEMEN NACH WICHTIGKEIT**  
CLASSIFICA DEGLI ARGOMENTI PER IMPORTANZA



# ERGEBNISANALYSE DOLOMITI LIVE-REGION

## ANALISI DEI RISULTATI AREA DOLOMITI LIVE



Das Dolomiti Live Gebiet (Pustertal, Alto Bellunese und Osttirol) erstreckt sich auf einer Fläche von rund 6.416 qkm und beheimatet ca. 199.000 Einwohner in 100 Gemeinden.

L'area Dolomiti Live (Val Pusteria, Alto Bellunese e Osttirol) si estende su una superficie di circa 6.416 chilometri quadrati e conta circa 199.000 abitanti in 100 comuni.

72% der Gemeinden des Dolomiti Live Gebiets haben an der Online-Umfrage teilgenommen. Für die UmfrageteilnehmerInnen sind folgende Themenbereiche besonders wichtig:

- **Infrastrukturen:** Das Errichten und Erhalten von Infrastrukturen ist für die teilnehmenden Gemeinden von großer Wichtigkeit. Im Vordergrund steht dabei die flächendeckende Glasfaseranbindung. Zudem wurde in verschiedenste Instandhaltungsarbeiten investiert, Sportinfrastrukturen und touristische Strukturen entwickelt, sowie Straßen und Fahrradwege errichtet. 7 Gemeinden geben an, Ideen für zukünftige Projekte zu haben.
- **Demografischer Wandel:** Es wurden 8 realisierte Projekte genannt. Neben einigen Projekten mit BürgerInnenbeteiligung zum Thema, wurden Konferenzen organisiert, Infrastrukturen für Kinder und Senioren realisiert, sowie Begegnungsorte für Senioren geschaffen. Des Weiteren wurden und werden Vereine und Jugendgruppen direkt gefördert. 9 Gemeinden haben geplante Projekte angeführt.
- **Wirtschaft und Arbeitsplätze:** Es wurden 22 realisierte Projekte zum Thema Wirtschaft und Arbeitsplätze genannt. 26 Gemeinden geben an, zukünftig Projekte zum Thema zu planen. Dabei sind viele Themen angesprochen worden, unter anderem: die Schaffung von Flächen zur Ansiedelung von Kleingewerbebetrieben oder der weitere Ausbau von Gewerbegebieten. Projekte im touristischen Bereich reichen von der Erweiterung der Skiliftanlagen bis hin zur Errichtung neuer Gästebetten. Die Vernetzung zwischen UnternehmerInnen soll zum Beispiel in Gesprächsrunden gestärkt werden.

Il 72% dei comuni ha partecipato al sondaggio online. Per i partecipanti sono particolarmente importanti i seguenti argomenti :

- **Infrastrutture:** costruzione e manutenzione delle infrastrutture. L'attenzione principale è rivolta al collegamento capillare alla rete di fibra ottica. Inoltre, sono stati effettuati investimenti in svariati lavori di manutenzione, sono state sviluppate infrastrutture sportive e turistiche e costruite strade e piste ciclabili. 7 comuni indicano di avere idee per progetti futuri.
- **Cambiamento demografico:** sono stati menzionati 8 progetti realizzati, che riguardano il tema del cambiamento demografico. Oltre ad alcuni progetti caratterizzati dalla partecipazione dei cittadini, sono state organizzate conferenze, realizzate infrastrutture per bambini e anziani e creati luoghi di incontro per gli anziani. Inoltre, sono state sostenute associazioni e gruppi giovanili. 9 comuni hanno elencato progetti previsti.
- **Economia e posti di lavoro:** sono stati menzionati 22 progetti realizzati. 26 comuni hanno risposto che ci sono delle prime idee al riguardo. Sono stati menzionati diversi temi, tra cui: la creazione di aree per l'insediamento di piccole imprese, l'ulteriore espansione delle zone industriali, progetti nel settore turistico a partire dall'ampliamento degli impianti di risalita fino alla creazione di nuovi posti letto per gli ospiti e il rafforzamento del collegamento tra imprenditori ad esempio creando gruppi di discussione.



## ERGEBNISANALYSE DOLOMITI LIVE-REGION ANALISI DEI RISULTATI AREA DOLOMITI LIVE

Als weniger wichtig empfinden die TeilnehmerInnen die Themenbereiche "Gleichberechtigung der Frauen und Männer" sowie die "Integration von neuen MitbürgerInnen": 27% der teilnehmenden Gemeinden haben bereits Projekte zur Gleichstellung von Frauen und Männer realisiert, nur 10% der Gemeinden verfolgen eine Projektidee und 52% haben in der Vergangenheit keine Initiativen zum Thema gestartet. Der Grund könnte daran liegen, dass hauptsächlich Männer den Fragebogen beantwortet haben, sowie dass die Ungleichheit zwischen den Geschlechtern nicht oder nur wenig wahrgenommen wird.

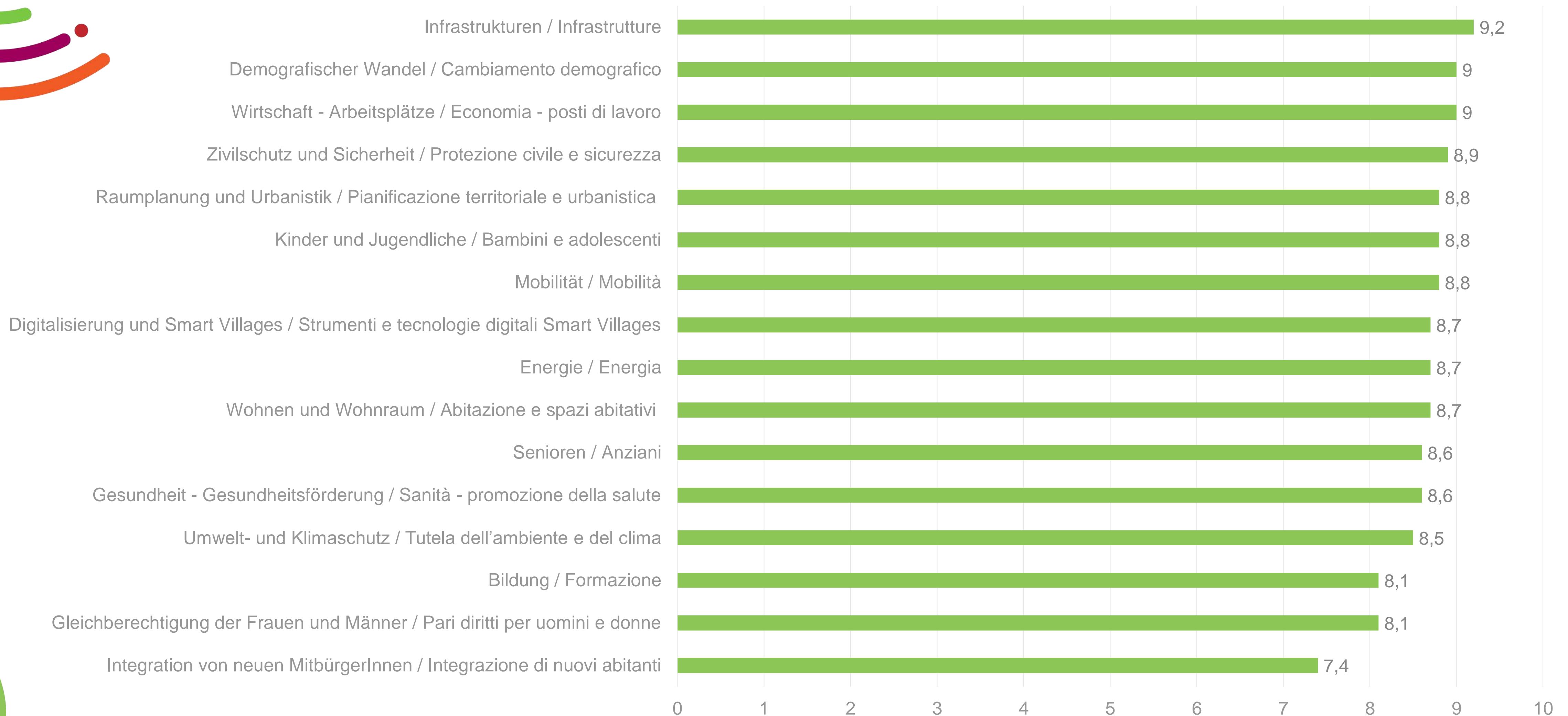
4 Gemeinden wünschen sich konkrete Hilfestellungen zur Integration von neuen MitbürgerInnen. Dabei geht es um den Erfahrungsaustausch, um Personen zu finden, welche die neuen MitbürgerInnen begleiten, oder um Projekte zum Erleichtern des Kennenlernens und der besseren Einbindung in das Gemeinschaftsleben. Außerdem ist es wichtig, Arbeitsplätze und Wohngelegenheiten direkt vor Ort zu schaffen.

---

I partecipanti considerano meno importanti i temi "pari diritti per uomini e donne" ed "integrazione di nuovi abitanti": il 27% dei comuni partecipanti ha già realizzato progetti sull'uguaglianza di genere, solo il 10% dei comuni sta portando avanti un'idea progettuale e il 52% non ha mai lanciato iniziative sul tema. La motivazione potrebbe essere dovuta alla prevalenza di uomini che hanno risposto al questionario e al persistere di una bassa percezione della disparità di genere.

4 comuni vorrebbero ricevere assistenza concreta riguardo al tema integrazione di nuovi abitanti. Si tratta dello scambio di esperienze, di trovare persone che accompagnino i nuovi abitanti oppure di progetti che facilitino la conoscenza reciproca e l'integrazione nella comunità locale. È anche importante creare posti di lavoro e opportunità abitative.

**REIHUNG DER THEMEN NACH WICHTIGKEIT**  
CLASSIFICA DEGLI ARGOMENTI PER IMPORTANZA



# INFRASTRUKTUREN INFRASTRUTTURE



## Wichtigkeit der Infrastrukturen (Mittelwert)

Importanza delle infrastrutture (valore medio)

9,2



# INFRASTRUKTUREN INFRASTRUTTURE



## Beispiel eines erfolgreichen Projektes Esempio di un progetto di successo

„Sportzone, Kindergarten, Glasfaser, Hofzufahrten, Gehsteige,  
Straßenbeleuchtungen, Schulumbauten“

Georg Jakob Reden, Bürgermeister Olang

„Zona sportiva, scuola dell'infanzia, rete in fibra ottica, collegamenti ai masi,  
marciapiedi, illuminazione stradale, ristrutturazione delle scuole“

Georg Jakob Reden, Sindaco Valdaora



## Gewünschte Hilfeleistung Assistenza richiesta

Unterstützung fachlicher und finanzieller Natur; Analyse über die Nutzung  
übergemeindlicher Infrastrukturen; Unterstützung bei der Schaffung von  
verschiedenen Infrastrukturen.

Supporto tecnico e finanziario; analisi sull'uso sovracomunale delle  
infrastrutture; supporto nella creazione di varie infrastrutture.





# WIRTSCHAFT - ARBEITSPLÄTZE

## ECONOMIA - POSTI DI LAVORO



### Wichtigkeit von Wirtschaft und Arbeitsplätze (Mittelwert)

Importanza dell' economia e dei posti di lavoro (valore medio)

9,0



# WIRTSCHAFT - ARBEITSPLÄTZE ECONOMIA - POSTI DI LAVORO



## Beispiel eines erfolgreichen Projektes Esempio di un progetto di successo

„Für ein großes Hotelprojekt wurde von Seiten der Gemeinde das Grundstück zu günstigen Konditionen verkauft. Jährlich erhalten sämtliche Betriebe in welchen Lehrlinge ausgebildet werden die anfallende Kommunalsteuer zu 100% rückerstattet.“

Scherer Matthias, Bürgermeister Obertilliach

„Per un grande progetto alberghiero, il comune ha venduto il terreno a condizioni favorevoli. Ogni anno, tutte le aziende in cui vengono formati gli apprendisti ricevono un rimborso del 100% dell'imposta comunale.“

Scherer Matthias, Sindaco Obertilliach



## Gewünschte Hilfeleistung Assistenza richiesta

Strategien für die Weiterentwicklung der Tourismusbranche; Möglichkeiten einer besseren Kommunikation zwischen Gemeinde und Wirtschaftstreibenden; Co-Working-Spaces; attraktive Arbeitsplätze für Frauen; Vermarktung neuer Gewerbeflächen.

Strategie per l'ulteriore sviluppo dell'industria del turismo; possibilità per una migliore comunicazione tra il comune e le imprese commerciali; spazi di co-working; posti di lavoro attraenti per le donne; commercializzazione delle nuove zone commerciali.



# DEMOGRAFISCHER WANDEL CAMBIAMENTO DEMOGRAFICO



## Wichtigkeit des demografischen Wandels (Mittelwert)

Importanza del cambiamento demografico (valore medio)

9,0



# DEMOGRAFISCHER WANDEL

## CAMBIAMENTO DEMOGRAFICO



### Beispiel eines erfolgreichen Projektes

#### Esempio di un progetto di successo

„Zukunftsorte-Konferenz zum Thema, Thementische, Frauen und Land(flucht), Bewußtseinsbildung, Identitätsstiftung“

Erika Rogl, Bürgermeisterin Kals a. Großglockner

„Conferenza sui siti del futuro, tavoli tematici, la situazione delle donne nelle zone rurali e lo spopolamento, sensibilizzazione e creazione di identità“

Erika Rogl, Sindaca Kals a. Großglockner



### Gewünschte Hilfeleistung

#### Assistenza richiesta

Maßnahmen um Familien zu unterstützen (z.B. Steuererleichterungen);  
Verhinderung der Abwanderung; Wiederbelebung der ländlichen Traditionen; Unterstützung zum Thema Mehrgenerationen Haus.

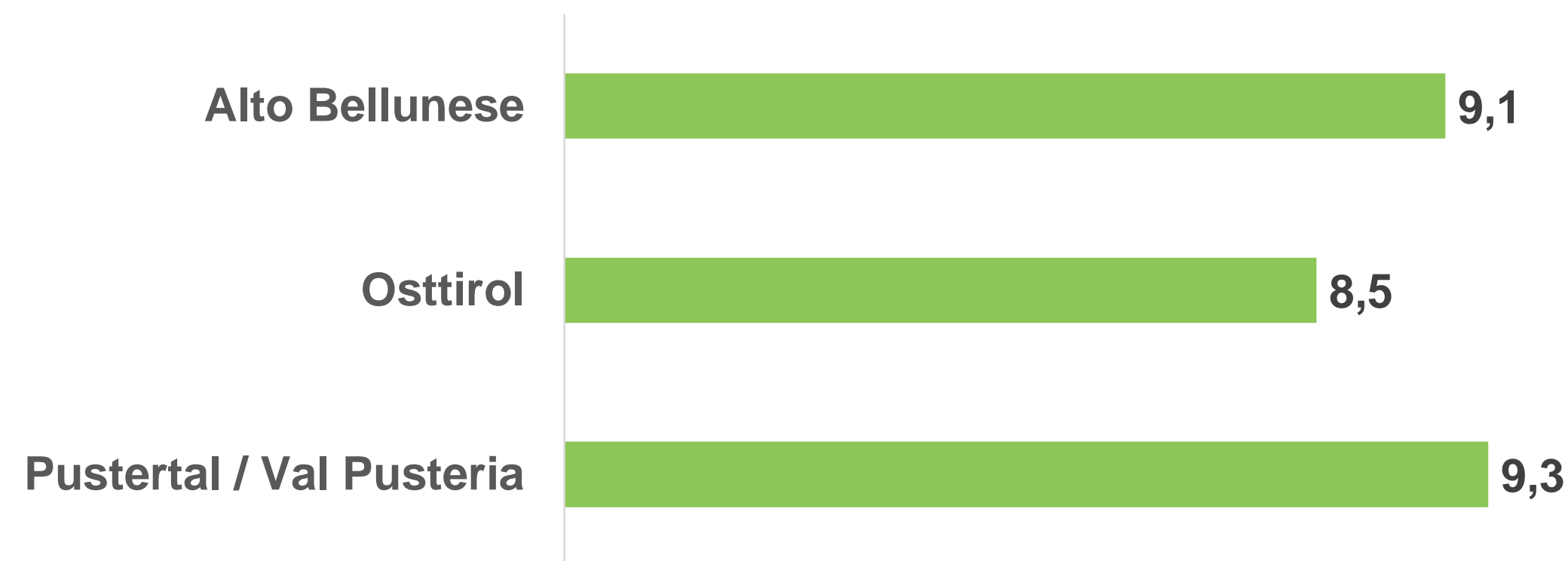
Misure per il'assistenza alle famiglie (ad esempio agevolazioni fiscali);  
prevenzione all'emigrazione; rinascita delle tradizioni; supporto al tema delle case multigenerazionali.



## Wichtigkeit von Zivilschutz und Sicherheit für ihre Gemeinde (Mittelwert)

Importanza della protezione civile e della sicurezza (valore medio)

8,9



# ZIVILSCHUTZ UND SICHERHEIT

## PROTEZIONE CIVILE E SICUREZZA



### Beispiel eines erfolgreichen Projektes

#### Esempio di un progetto di successo

„Spezifischer Katastrophenschutzplan für die hydrogeologische Instabilität in Cancia. Organisation von Katastrophenschutzteams, die abwechselnd das betroffene Gebiet überwachen. Einbeziehung der Bevölkerung zum Thema und deren Lösungen. Organisation von Treffen zum Thema.“

Bortolo Sala, Bürgermeister Borca di Cadore

„Piano di Protezione Civile specifico per il dissesto idrogeologico di Cancia. Organizzazione di squadre di protezione civile che si turnano per il monitoraggio della zona interessata. Coinvolgimento della popolazione sul tema del dissesto idrogeologico e sue soluzioni. Organizzazione di incontri sul tema.“

Bortolo Sala, Sindaco Borca di Cadore



### Gewünschte Hilfeleistung

#### Assistenza richiesta

Beratung für bauliche Maßnahmen im Bereich des Zivilschutzes;  
Weiterbildung der Verantwortlichen in der Thematik, Organisation und Umsetzung von Informationsabendenden für die Bürger einer Gemeinde.

Consulenza sulle misure edilizie da attuare nel campo della protezione civile; formazione dei responsabili in materia, organizzazione e realizzazione di serate informative per i residenti.

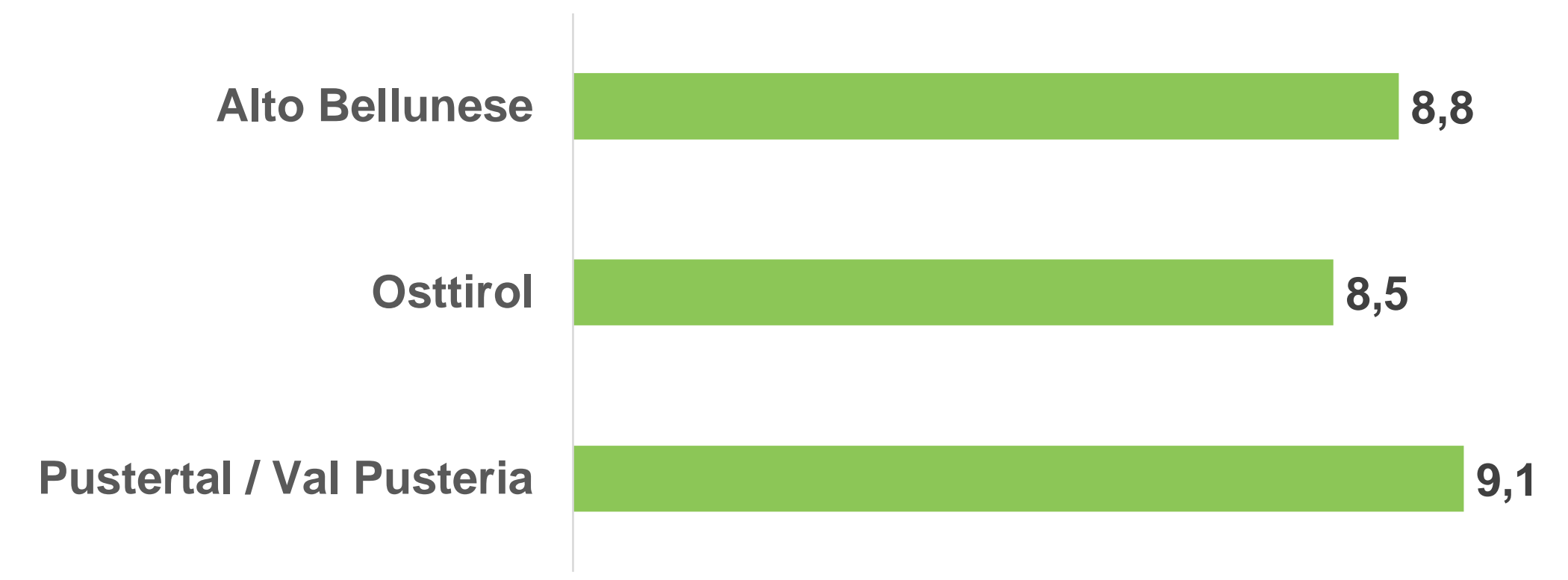




## Wichtigkeit der Mobilität (Mittelwert)

Importanza della mobilità (valore medio)

8,8



# MOBILITÄT MOBILITÀ



## Beispiel eines erfolgreichen Projektes Esempio di un progetto di successo

„Neue Mobilitätsangebote schaffen – das ist gelungen durch die Einführung von: e-Def-Mobil, E-Mobilität (FLUGS) mit freiwilligen Fahrern.“

Monitzer Vitus, Bürgermeister St. Veit in Deferegggen

„Creare nuove offerte di mobilità - questo è stato raggiunto attraverso l'introduzione di: e-Def-Mobil, mobilità elettrica (FLUGS) con autisti volontari.“

Monitzer Vitus, Sindaco St. Veit in Deferegggen



## Gewünschte Hilfeleistung Assistenza richiesta

Ausbau des Radwegenetzes; gemeindeübergreifende Zusammenarbeit zur Lösung von Mobilitätsfragen; Unterstützung bei Finanzierungen; Best Practices und Beratungsleistungen.

Ampliamento della rete di piste ciclabili; cooperazione intercomunale per risolvere le sfide della mobilità; sostegno con finanziamenti; servizi di consulenza ed esempi di best practice.





# KINDER UND JUGENDLICHE BAMBINI E ADOLESCENTI



## Wichtigkeit der Kinder und Jugendliche (Mittelwert)

Importanza di bambini e adolescenti (valore medio)

8,8



# KINDER UND JUGENDLICHE BAMBINI E ADOLESCENTI



## Beispiel eines erfolgreichen Projektes Esempio di un progetto di successo

„Sommerzentren, Nachmittagsbetreuung, Unterstützung des Jungenstadtrats. Realisierung eines synthetischen Fußballfeldes, das offen und frei nutzbar ist und als Aggregationszentrum fungiert.“

Silvia Tormen, Bürgermeisterin Taibon Agordino

„Centri estivi, doposcuola, sostegno al Consiglio Comunale dei Ragazzi. Realizzato un campo da calcio sintetico aperto e di libero utilizzo che sta fungendo da centro di aggregazione al di sopra delle aspettative.“

Silvia Tormen, Sindaca Taibon Agordino



## Gewünschte Hilfeleistung Assistenza richiesta

Modelle der Einbeziehung der Jugendlichen in Entscheidungsprozesse; Schaffung von Begegnungsräumen für Jugendliche; Realisierung von Kleinkindbetreuungsangeboten; Veranstaltungen und Angebote für Jugendliche; Modelle für innovative Schulzeiten.

Modelli per il coinvolgimento dei giovani nei processi decisionali; creazione di luoghi di incontro per i giovani; creazione di ulteriori offerte di assistenza per bambini piccoli; organizzazione di eventi per i giovani, modelli per orari scolastici più innovativi.





## Wichtigkeit von Raumplanung und Urbanistik (Mittelwert)

Importanza di pianificazione territoriale e urbanistica (valore medio)

8,8





## Grundlage für ein erfolgreiches Projekt

Base per un progetto di successo

„Die Raumordnung hat mittel- und langfristige Auswirkungen nicht nur auf die Art und Weise der Situierung, die Höhe von Gebäuden und die Nutzungsart, sie steuert unser Zusammenleben und gibt dem urbanen und ländlichen Raum die von der Gesellschaft zugedachten Daseinsberechtigung.“

Zanon Bernhard, Bürgermeister Leisach

„La pianificazione del territorio ha effetti a medio e lungo termine non solo sulla localizzazione e l'altezza degli edifici o la destinazione d'uso, ma ha ricadute sulla nostra convivenza e pone i presupposti perché le aree urbane e rurali abbiano un senso per la società.“

Zanon Bernhard, Sindaco Leisach



## Positive Aspekte

Aspetti positivi

Gezielter Erfahrungsaustausch; Entwicklung neuer Ansätze für die Urbanisierung; Sensibilisierung der Bevölkerung; Vorzeigen positiver Beispiele und positiver Akzente.

Scambio di esperienze; sviluppo di nuovi processi di urbanizzazione; sensibilizzazione della popolazione; presentazione di esempi e aspetti positivi.



# WOHNEN UND WOHNRAUM

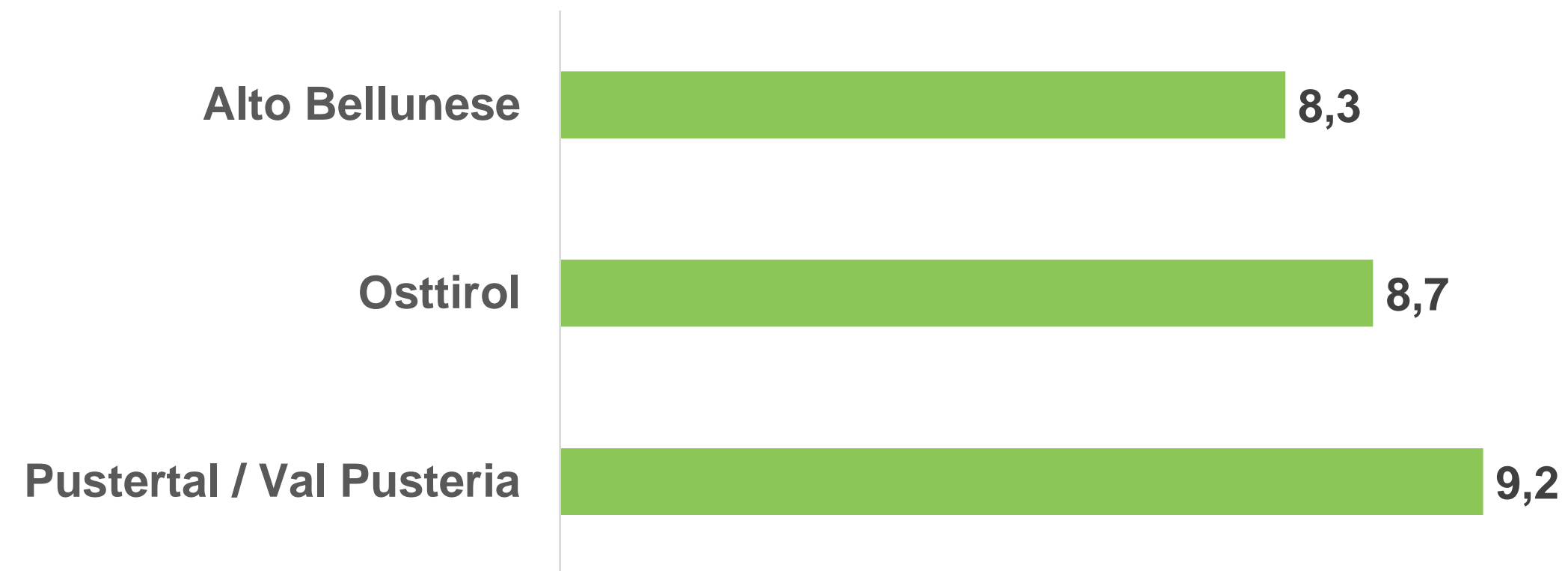
## ABITAZIONE E SPAZI ABITATIVI



### Wichtigkeit von Wohnen und Wohnraum (Mittelwert)

Importanza di abitazione e spazi abitativi (valore medio)

8,7



# WOHNEN UND WOHNRAUM

## ABITAZIONE E SPAZI ABITATIVI



### Beispiel eines erfolgreichen Projektes

#### Esempio di un progetto di successo

„Es wurden mit den Grundbesitzern für einheimische Bauwerber sozialverträgliche Grundpreise festgelegt. Von den Wohnbauträgern wurde günstiger Wohnraum geschaffen.“

Mair Josef, Bürgermeister Dölsach

„Sono stati concordati con i proprietari di terreni prezzi base socialmente accettabili per le imprese edili locali. È stata creata edilizia abitativa più economica.“

Mair Josef, Sindaco Dölsach



### Gewünschte Hilfeleistung

#### Assistenza richiesta

Input und Ideen für die Nutzung bestehender Gebäude; Informationen betreffend Wohnbaugenossenschaften und Landesbeiträge; Möglichkeiten der finanziellen Unterstützung für Zusatzkosten bei Bauten im bergigen Gebiet.

Input e idee riguardo all'utilizzo degli edifici esistenti; informazioni e assistenza riguardanti le cooperative edilizie e i contributi statali; possibilità di sostegno finanziario per i costi aggiuntivi dovuti agli immobili nelle aree montane.

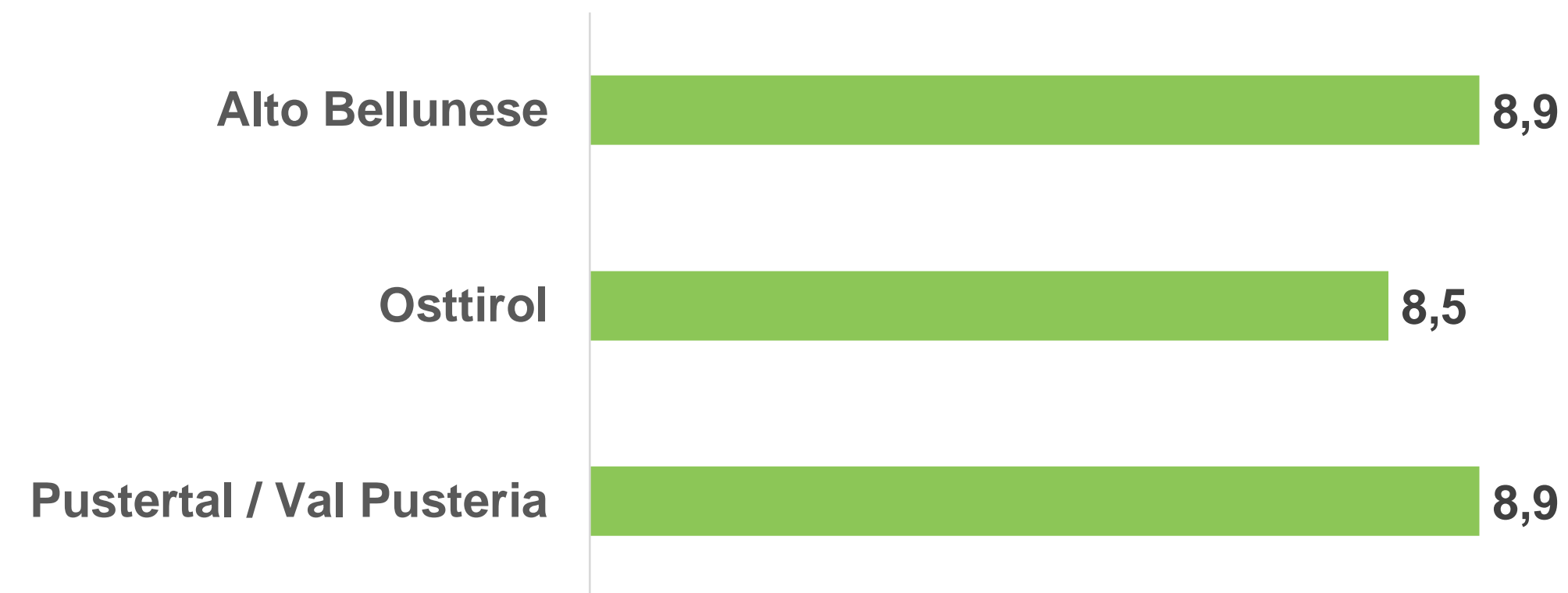




## Wichtigkeit der Energie (Mittelwert)

Importanza dell' energia (valore medio)

8,7





## Beispiel eines erfolgreichen Projektes Esempio di un progetto di successo

„Die Gemeindeverwaltung hat ein Wasserkraftwerk gebaut. Zudem wurden in Zusammenarbeit mit privaten Unternehmen 2 Wasserkraftwerke realisiert, die das Wasser unseres Wildbachs Rite nutzen.“

Mattia Gosetti, Bürgermeister Cibiana di Cadore

„Relamping dell'illuminazione pubblica nel territorio comunale e dell'illuminazione interna degli stabili comunali. Costruzione di Centrale a Biomasse e installazione impianto foto voltaico per il Palasport di Longarone ”

Martina Lozzo, ufficio tecnico Longarone



## Gewünschte Hilfeleistung Assistenza richiesta

Hilfe mittels Beratung und Best Practices Beispielen; Informationen zum Thema Gebäudesanierung und Verwendung von nachhaltigen Materialien; neue Möglichkeiten der Energieproduktion in Berggebieten; Finanzierungsmodelle.

Buoni consigli e esempi di best practice; informazioni riguardo la ristrutturazione degli edifici e l'uso di materiali sostenibili; nuove possibilità sulla produzione di energia nelle zone di montagna; modelli di finanziamenti.





# DIGITALISIERUNG UND SMART VILLAGES

## STRUMENTI E TECNOLOGIE DIGITALI SMART VILLAGES



### Wichtigkeit von Digitalisierung und Smart Villages (Mittelwert)

Importanza di strumenti/tecnologie digitali e Smart Villages (valore medio)

8,7



# DIGITALISIERUNG UND SMART VILLAGES

## STRUMENTI E TECNOLOGIE DIGITALI SMART VILLAGES



### Beispiel eines erfolgreichen Projektes

Esempio di un progetto di successo

„Einführung des digitalen Personalausweises und Einreichen von Projektunterlagen nur noch digital.“

Summerer Thomas, Bürgermeister Sexten

„Introduzione della carta d'identità digitale. Presentazione di documenti di progetto solo in formato digitale.“

Summerer Thomas, Sindaco Sesto



### Gewünschte Hilfeleistung

Assistenza richiesta

Mehr Informationen und Erfolgsbeispiele erwünscht; kreative/innovative Formen der Finanzierung.

Il finanziamento gioca un ruolo importante. Inoltre sono richieste maggiori informazioni ed esempi pratici al riguardo.





## Wichtigkeit von Gesundheit und Gesundheitsförderung (Mittelwert)

Importanza della sanità e della promozione della salute (valore medio)

8,6





## Beispiel eines erfolgreichen Projektes

Esempio di un progetto di successo

„In der Mensa werden die Lebensmittel, wo möglich, von Toblacher bzw. von Betrieben der Nachbargemeinden bezogen (Milch, Eier, Fleisch, Gemüse, Brot usw.).“

Christian Plitzner, Gemeindereferent Toblach

„Dove possibile, i prodotti alimentari usati per i pasti in mensa provengono da Dobbiaco o da aziende agricole dei comuni limitrofi (latte, uova, carne, verdura, pane ecc.).“

Christian Plitzner, Consigliere comunale Dobbiaco



## Gewünschte Hilfeleistung

Assistenza richiesta

Projekte, die sich mit der häuslichen Pflege beschäftigen; Erfahrung mit Gemeinschaftspraxis für Ärzte; Thema Freiwilligenarbeit / Volontariat beim Weißen Kreuz.

Progetti che si occupano di assistenza domiciliare; esperienza con la pratica di gruppo per i medici; tema del volontariato / volontariato alla Croce Bianca.

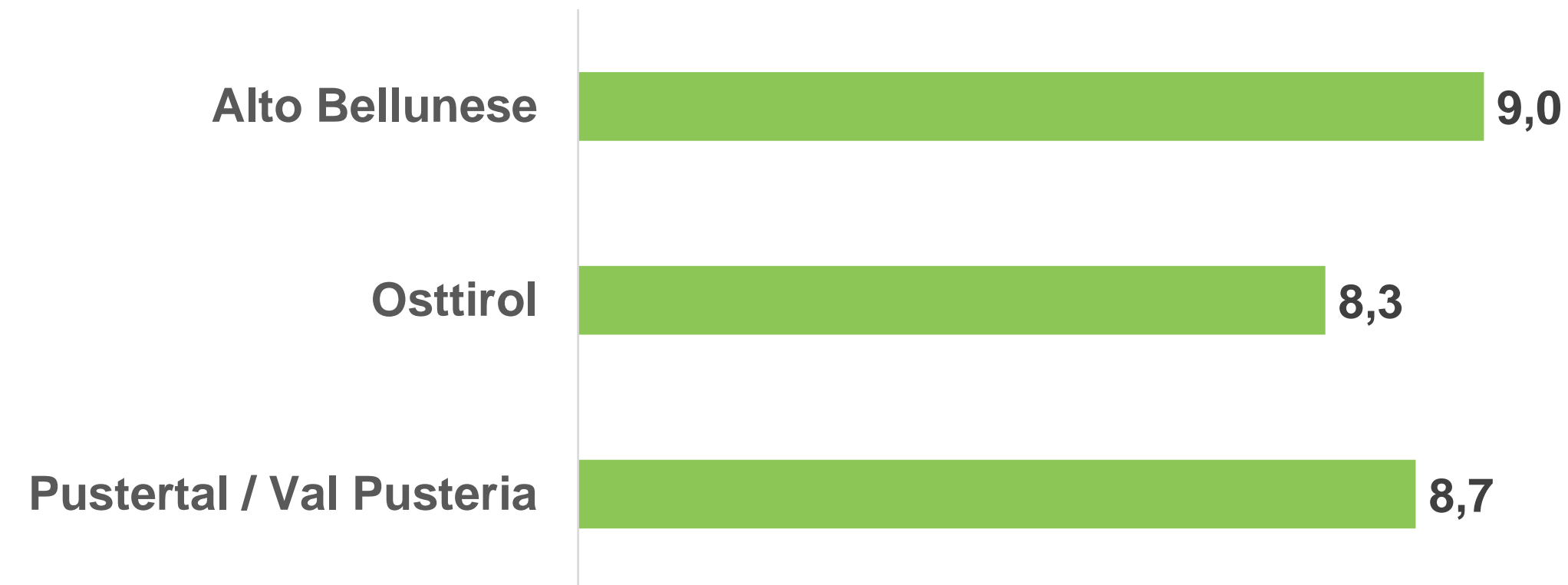




## Wichtigkeit der Senioren (Mittelwert)

Importanza degli anziani (valore medio)

8,6





## Beispiel eines erfolgreichen Projektes Esempio di un progetto di successo

„Seniorenachmittage, Essen auf Rädern, Turnen/Schwimmen/Tanzen für Senioren, diverse Hilfeleistungen“

Rosmarie Burgmann, Ex-Bürgermeisterin und Gemeinderätin Innichen

„Pomerigi per anziani, pasti a domicilio, ginnastica/nuoto/ballo per anziani, vari servizi di assistenza“

Rosmarie Burgmann, Ex-Sindaca e Consigliera comunale San Candido



## Gewünschte Hilfeleistung Assistenza richiesta

Hauspflegeangebote, sowie Freizeit- und Integrationsangebote; Transporte auf lokaler Ebene; Angebot von Infrastrukturen.

Servizi di assistenza domiciliare, nonché servizi per il tempo libero e l'integrazione; un aiuto anche per i trasporti a livello locale; una maggiore offerta di infrastrutture.





## Wichtigkeit von Umwelt- und Klimaschutz (Mittelwert)

Importanza della tutela dell'ambiente e del clima (valore medio)

8,5





## Beispiel eines erfolgreichen Projektes Esempio di un progetto di successo

„Seit mehreren Jahren werden in verschiedenen Fraktionen der Gemeinde „ökologische Tage“ organisiert, an denen sich Gruppen von Bürgern versammeln, um in der Umwelt verstreute Abfälle einzusammeln“.

Francesco Martini, Gemeindereferent Livinallongo del Col di Lana

„Da ormai svariati anni in varie frazioni del comune vengono organizzate le “giornate ecologiche” dove gruppi di cittadini si ritrovavano per raccogliere rifiuti dispersi nell’ambiente.“

Francesco Martini, Consigliere comunale Livinallongo del Col di Lana



## Gewünschte Hilfeleistung Assistenza richiesta

Hilfestellungen bei der Umstellung von Heizanlagen (verschiedene Energieträger); neue Systeme der getrennten Wertstoffsammlung; finanzielle Unterstützung.

Assistenza per convertire i sistemi di riscaldamento (diverse fonti di energia); nuovi sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili; sostegno finanziario.





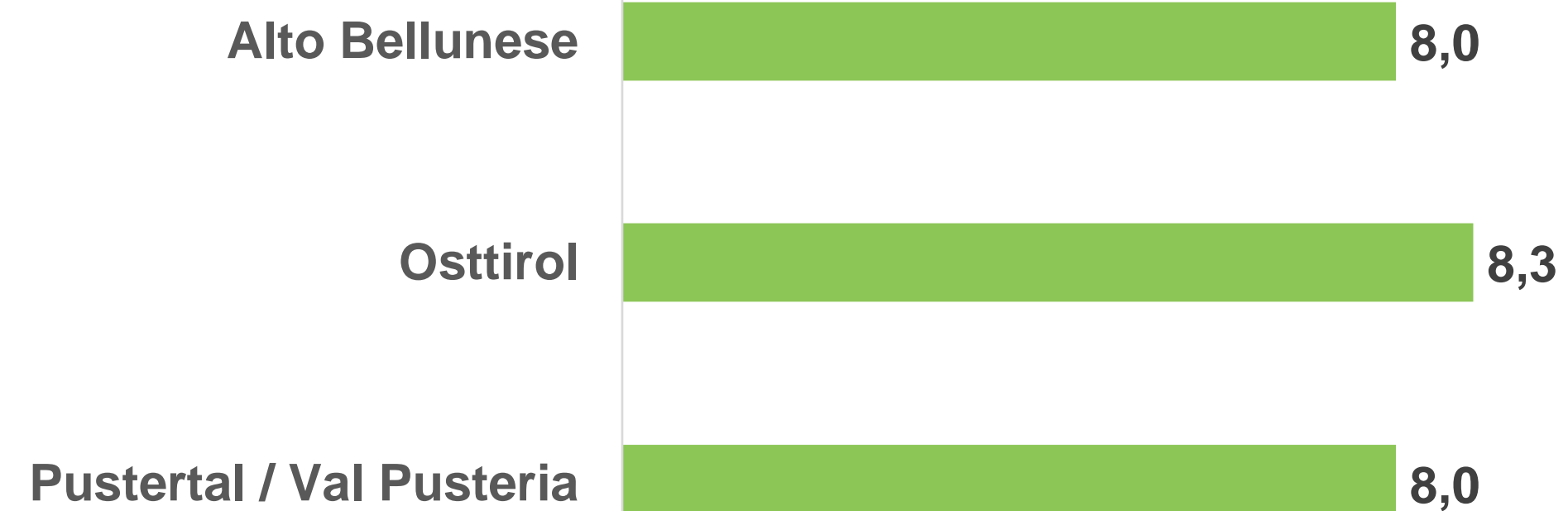
# GLEICHBERECHTIGUNG DER FRAUEN UND MÄNNER PARI DIRITTI PER UONINI E DONNE



## Wichtigkeit der Gleichberechtigung der Frauen und Männer (Mittelwert)

Importanza dei pari diritti per uomini e donne (valore medio)

8,1



# GLEICHBERECHTIGUNG DER FRAUEN UND MÄNNER

PARI DIRITTI PER UONINI E DONNE



## Beispiel eines erfolgreichen Projektes

Esempio di un progetto di successo

„Forcierung von Frauenarbeitsplätzen und starke Ausweitung der Kinderbetreuung als einer der Schlüsselfaktoren in der Bekämpfung von Abwanderung in peripheren Gebieten.“

Andreas Köll, Bürgermeister Matri i.O.

---

„Promozione dell'occupazione femminile e una forte espansione dell'assistenza all'infanzia come uno dei fattori chiave nella lotta allo spopolamento delle aree periferiche.“

Andreas Köll, Sindaco Matri i.O.



## Gewünschte Hilfeleistung

Assistenza richiesta

Wertschätzung; Informationsveranstaltungen und Aufklärung; Erfahrungen und Tipps zum Homeworking; Bildung.

---

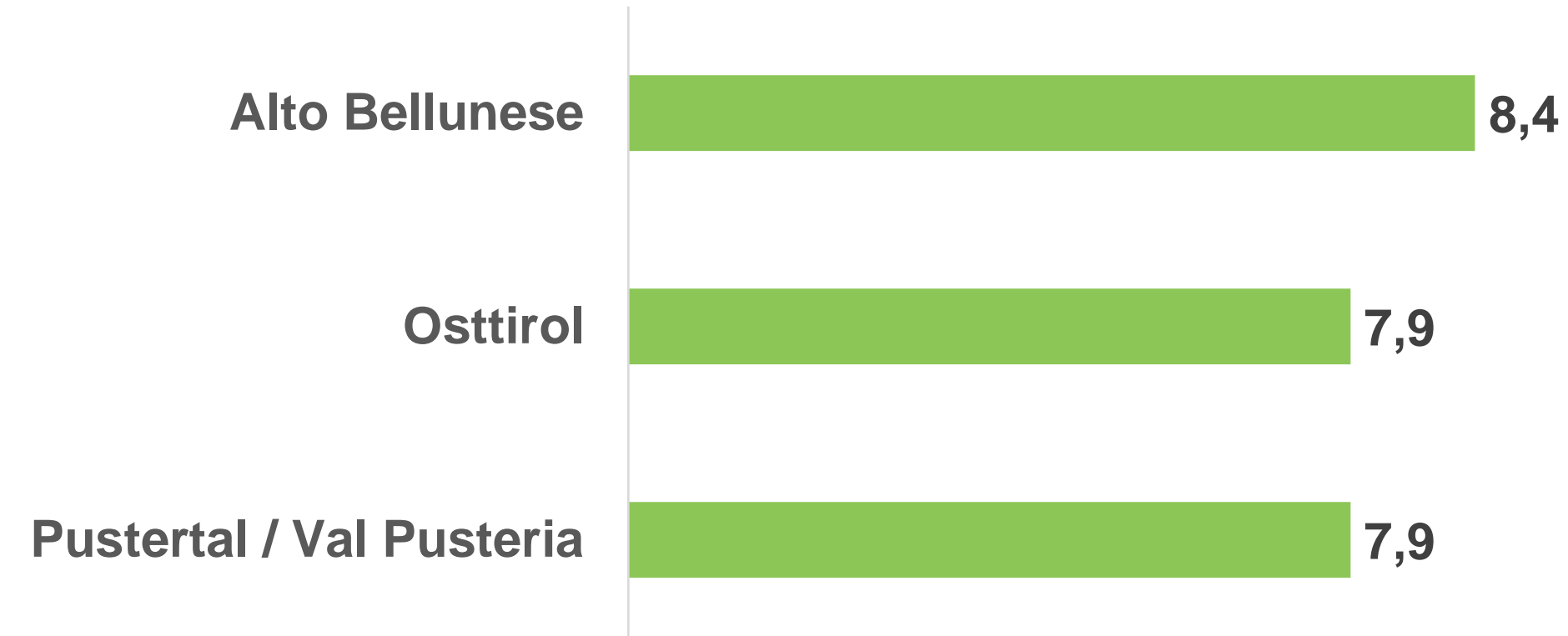
Valorizzazione; eventi informativi ed educativi; esperienze e consigli di homeworking; educazione.



## Wichtigkeit der Bildung (Mittelwert)

Importanza della formazione (valore medio)

8,1





## Beispiel eines erfolgreichen Projektes Esempio di un progetto di successo

„Unterstützung der Volkshochschule und andere Organisationen im Bereich der Erwachsenenbildung.“

Martin Ausserdorfer, Bürgermeister St. Lorenzen

„Sostegno dell’associazione «Volkshochschule» (scuola del popolo) e altre organizzazioni nel campo dell’educazione degli adulti.“

Martin Ausserdorfer, Sindaco San Lorenzo



## Gewünschte Hilfeleistung Assistenza richiesta

Allgemeiner Austausch, Kreation neuer Ideen und Projekte zum Thema Erwachsenenbildung und Wiedereingliederung in das Berufsleben.

Scambio e creazione di nuove idee e progetti sulla formazione degli adulti e sul tema del reinserimento lavorativo.



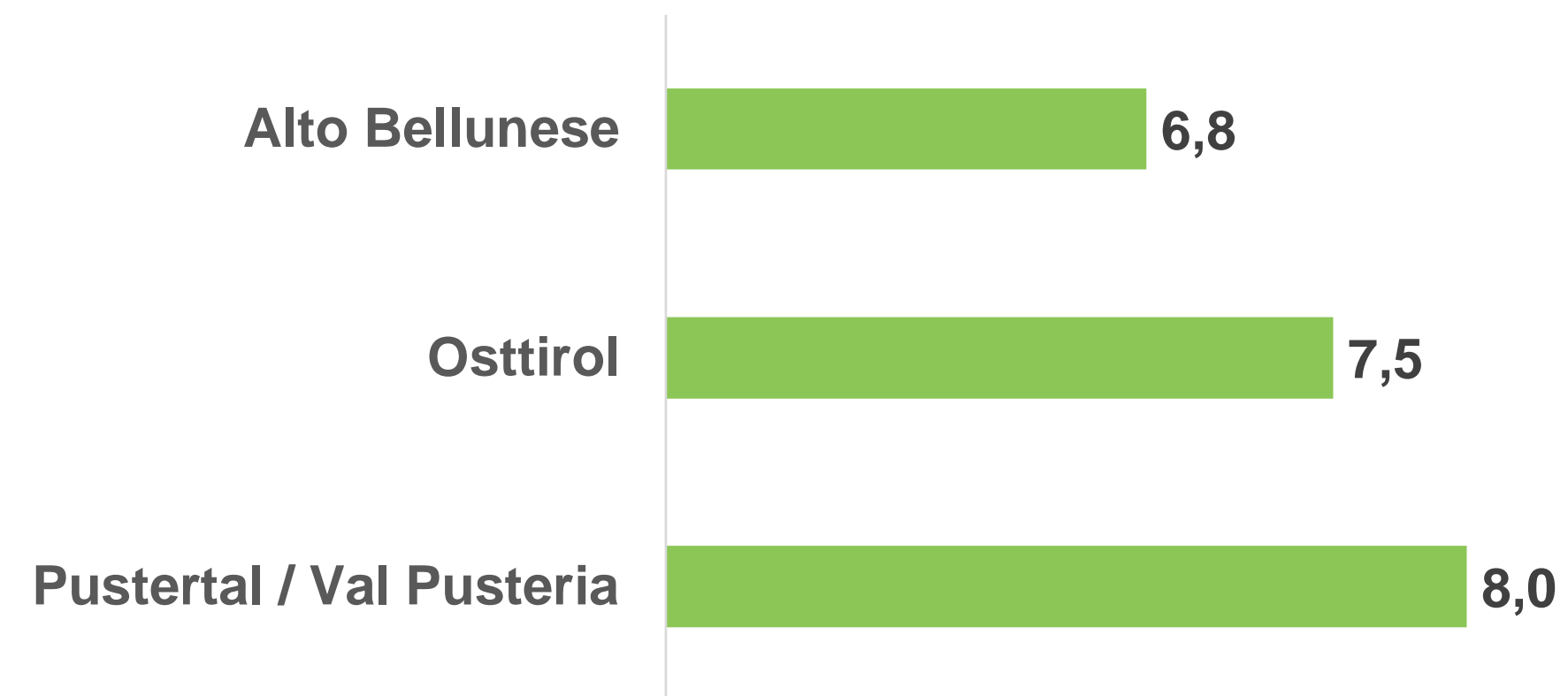
# INTEGRATION VON NEUEN MITBÜRGERINNEN INTEGRAZIONE DI NUOVI ABITANTI



## Wichtigkeit der Integration von neuen MitbürgerInnen (Mittelwert)

Importanza dell'integrazione di nuovi abitanti (valore medio)

7,4



# INTEGRATION VON NEUEN MITBÜRGERINNEN INTEGRAZIONE DI NUOVI ABITANTI



## Beispiel eines erfolgreichen Projektes Esempio di un progetto di successo

„Einbeziehung von Asylsuchenden durch freiwilligen Arbeit und Italienischsprachkursen.“

Tatiana Pais Becher, Bürgermeisterin Auronzo di Cadore

„Inclusione dei richiedenti asilo attraverso opera di volontariato svolta a fianco degli stessi operai comunali e corsi di lingua italiana.“

Tatiana Pais Becher, Sindaca Auronzo di Cadore



## Gewünschte Hilfeleistung Assistenza richiesta

Erfahrungsaustausch; Checkliste Personen zu finden, welche die neuen MitbürgerInnen begleiten; Projekte zum Erleichtern des Kennenlernens und der besseren Einbindung in das Gemeinschaftsleben; Schaffen von Arbeitsplätzen und Wohngelegenheiten direkt vor Ort.

Scambio di esperienze; trovare persone che accompagnino i nuovi abitanti; progetti che facilitino la conoscenza reciproca e l'integrazione nella comunità locale; creare posti di lavoro e opportunità abitative.





# LEBENSWERTE GEMEINDE

## UN COMUNE CHE MERITA DI ESSERE VISSUTO

### Was muss heute getan werden, damit Ihre Gemeinde auch noch im Jahr 2040 lebenswert ist?

Cosa bisogna fare oggi, affinché valga la pena vivere nel suo comune nel 2040?

Auf diese Frage haben 69 Gemeinden eine Antwort gegeben. Schon alleine daraus ist ersichtlich, dass sich die handelnden Personen stark mit der Zukunft beschäftigen.

Zusammenfassend wünscht man sich einen gesunden, ökologisch intakten und leistbaren Wohnraum, sowie eine florierende Wirtschaft und zukunftsweisende Arbeitsplätze, gute Bildung und ständige Weiterentwicklung der Infrastruktur und von Betreuungsangeboten. Alles zusammen soll dahin führen, dass Familien gefördert, neue MitbürgerInnen gut aufgenommen werden und Abwanderung verhindert wird.

---

Sono 69 su 100 i Comuni che hanno risposto a questa domanda. Questo da solo mostra che le persone coinvolte sono molto preoccupate per il futuro.

In sintesi, si auspica un'abitazione ecologica e sana a prezzi accessibili, nonché un'economia fiorente e posti di lavoro orientati al futuro, una buona istruzione e un costante sviluppo delle infrastrutture e delle strutture di assistenza all'infanzia. Tutto questo dovrebbe portare al sostegno delle famiglie, all'accoglienza dei nuovi cittadini e alla prevenzione delle migrazioni.

# FAZIT UND AUSBLICK

## CONCLUSIONI E PROSPETTIVE

Die Befragung ergibt, dass wir aus politischer, gesellschaftlicher und wirtschaftlicher Sicht in einigen Bereichen unterschiedliche Herausforderungen und Handlungsnotwendigkeiten haben, obwohl wir geografisch eine Region im Südalpenraum sind. Das Ranking der am höchsten bewerteten Themenbereiche Demografischer Wandel, Zivilschutz und Raumplanung verdeutlichen das sehr schön je nach Partner.

Warum sind Gesundheit und Jugend so wichtige Themen im Alto Bellunese? Warum ist Zivilschutz kaum von Interesse in Osttirol aber auf Platz 1 im Pustertal? Hat Südtirol im Öffentlichen Nahverkehr die Nase so weit vorne, weil Mobilität ein wichtiges Thema in den Gemeinden ist? Digitalisierung ist ein Top Anliegen in Osttirol, steht aber auf der Prioritätenliste im Alto Bellunese weiter hinten (s. Tabelle auf der nächsten Seite).

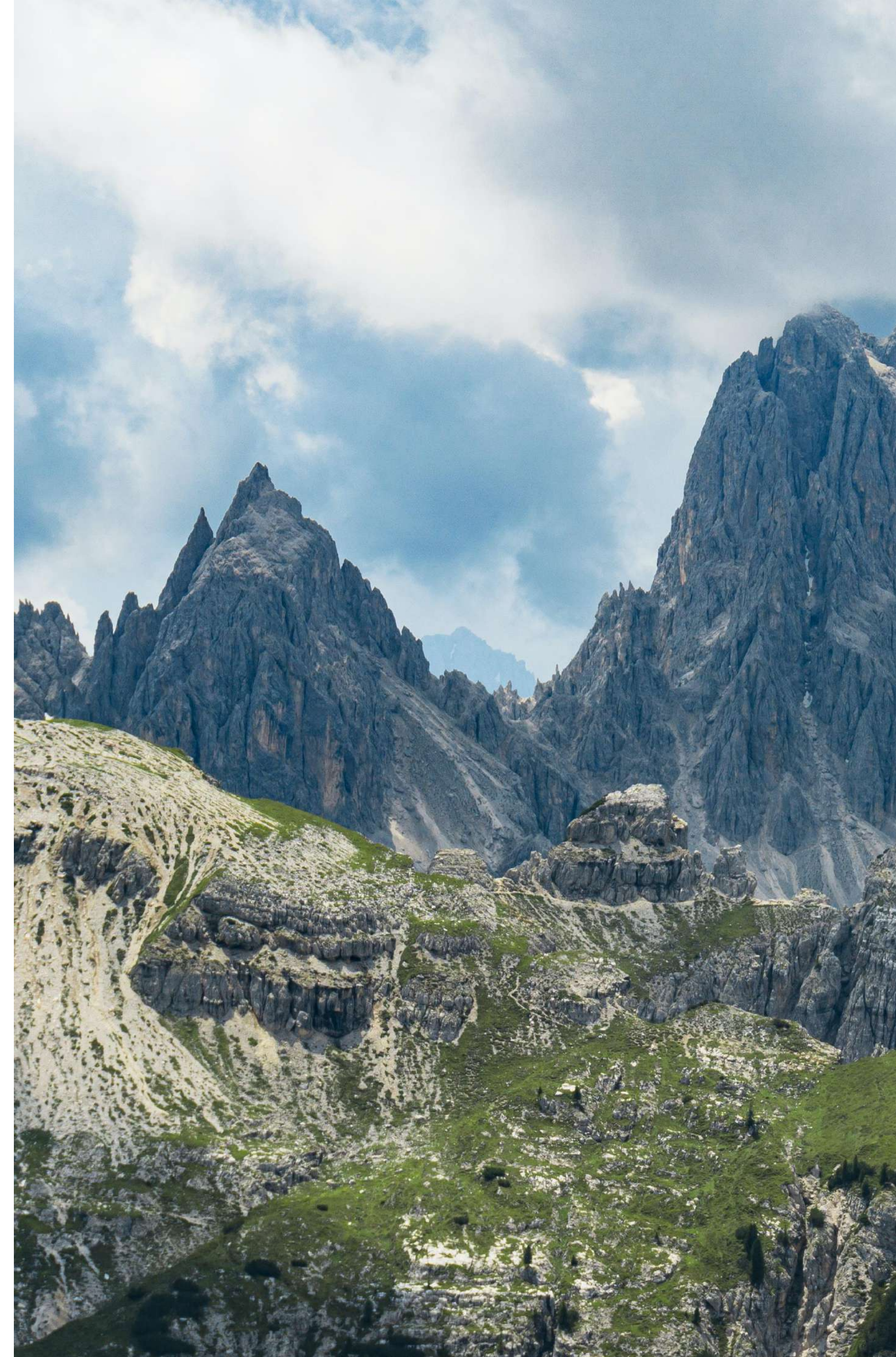
Was dahintersteckt, welche Ansätze in welcher der drei Regionen verfolgt werden und was wir im besten aller Fälle voneinander lernen können wären erste Gesprächsansätze und Diskussionspunkte, um miteinander dann ins TUN zu kommen.

---

Il sondaggio mostra che dal punto di vista politico, sociale ed economico, in alcuni ambiti ci troviamo di fronte a delle sfide e necessità diverse, pur essendo il territorio geograficamente collocato nello spazio sud-alpino. La graduatoria dei temi valutati più importanti - cambiamento demografico, protezione civile e pianificazione del territorio - lo rispecchia perfettamente.

Perché sono temi così importanti quelli della sanità e dei giovani nell'area dell'Alto Bellunese? Perché la protezione civile nell'Osttirol interessa meno che in Val Pusteria dove è al primo posto? L'ottima qualità del trasporto pubblico in Alto Adige dipende dal fatto che la mobilità è un tema importante per i Comuni di questa provincia? Lo sviluppo della digitalizzazione è una delle preoccupazioni principali nell'Osttirol ma non è tra le priorità nell'Alto Bellunese (v. tabella pagina seguente).

Quali i motivi di tutto ciò, quali approcci ai problemi si stanno perseguendo in ciascuno dei tre territori e cosa possono imparare gli uni dagli altri? La risposta a queste domande potrebbe essere un primo punto di discussione per poi lavorare insieme.





# GEGENÜBERSTELLUNG ZUR REIHUNG DER THEMEN NACH WICHTIGKEIT CLASSIFICA DEI TEMI PER IMPORTANZA – CONFRONTO TRA I TERRITORI

Die Zahlen, welche in der Tabelle angeführt sind, signalisieren die Reihung, nach welcher die Themenbereiche bewertet wurden: 1= am wichtigsten, 16= am unwichtigsten.  
I numeri nella tabella indicano l'importanza assegnata ai temi proposti: 1= più importante, 16= meno importante.

	Reihung gesamt/ Classifica assoluta	Reihung / classifica Osttirol	Reihung Pustertal / classifica Val Pusteria	Reihung / classifica Alto Bellunese
Infrastrukturen / Infrastrutture	1	1	3	3
Demografischer Wandel / Cambiamento demografico	2	2	12	4
Wirtschaft - Arbeitsplätze / Economia - posti di lavoro	3	3	5	6
Zivilschutz und Sicherheit / Protezione civile e sicurezza	4	11	1	5
Raumplanung und Urbanistik / Pianificazione territoriale e urbanistica	5	5	7	10
Kinder und Jugendliche / Bambini e adolescenti	6	9	9	2
Mobilität / Mobilità	7	10	4	9
Digitalisierung und Smart Villages / Strumenti e tecnologie digitali Smart Villages	8	4	7	11
Energie / Energia	9	8	6	8
Wohnen und Wohnraum / Abitazione e spazi abitativi	10	7	2	14
Senioren / Anziani	11	6	10	7
Gesundheit - Gesundheitsförderung / Sanità - promozione della salute	12	14	13	1
Umwelt- und Klimaschutz / Tutela dell'ambiente e del clima	13	13	11	12
Bildung / Formazione	14	15	16	13
Gleichberechtigung der Frauen und Männer / Pari diritti per uomini e donne	15	12	15	15
Integration von neuen MitbürgerInnen / Integrazione di nuovi abitanti	16	16	14	16

# FAZIT CONCLUSIONE

- Demografischer Wandel, Wirtschaft – Arbeitsplätze und Infrastrukturen, haben auf der Wichtigkeitsskala den höchsten Mittelwert erhalten.
- Grundsätzlich ist eine hohe Kooperationsbereitschaft der Gemeindeverantwortlichen zu erkennen.
- Man wünscht sich Projekte zum Erleichtern des Kennenlernens und Informationsveranstaltungen zur Aufklärung.
- Die Entwicklung neuer Ansätze, die Sensibilisierung von Schwerpunkten und das Vorzeigen positiver Beispiele setzen positive Akzente.
- Auch die finanzielle Unterstützung spielt eine Rolle, dazu wünscht man sich vor allem Modelle für kreative und innovative Formen der Finanzierung.

- 
- Cambiamento demografico, Economia - posti di lavoro e infrastrutture, hanno ottenuto il punteggio medio più alto.
  - È evidente la disponibilità alla collaborazione da parte dei Comuni.
  - I Comuni desiderano progetti per facilitare la conoscenza reciproca ed eventi informativi per la sensibilizzazione.
  - Lo sviluppo di nuovi approcci, la sensibilizzazione alle priorità e la presentazione di esempi validi infondono positività.
  - Anche il sostegno finanziario svolge un ruolo importante, si cercano modelli per forme di finanziamento creative e innovative.



# DOLOMITI LIVE-PROJEKTE

## PROGETTI DOLOMITI LIVE

Die in Folge aufgelisteten Projekte wurden im Rahmen von CLLD Dolomiti Live in der Förderperiode 2014-2020 genehmigt und umgesetzt bzw. befinden sich aktuell in Umsetzung und dienen Ihnen als Anregung für eventuell zukünftige Projektvorhaben.

Vertiefende Details zu den einzelnen Projekten finden Sie in der Projektdatenbank unserer Internetseite [www.dolomitolive.eu](http://www.dolomitolive.eu)

**Sollten Sie eine Projektidee verfolgen, sind wir gerne für Sie da und beraten und unterstützen Sie bei Ihrem Vorhaben!**

I progetti elencati di seguito sono stati approvati e realizzati, oppure sono in fase di realizzazione, nell'ambito di CLLD Dolomiti Live nel periodo di finanziamento 2014-2020 e possono essere uno spunto per future progettualità.

Si possono trovare maggiori dettagli sui singoli progetti nel nostro sito web [www.dolomitolive.eu](http://www.dolomitolive.eu)

Se avete un'idea progettuale siamo a vostra disposizione e vi sosteniamo nello sviluppo del progetto.

# KLEINPROJEKTE

## PROGETTI PICCOLI

(7.000 – 50.000 €)

**Coworking, Smart Working und Stadtlabor** (neue Arbeitsrealitäten)  
**Coworking, Smart Working & Laboratorio Urbano** (nuovi spazi di lavoro)

**Radwege ohne Grenzen** (Radwegbroschüre mit touristischen Ausflugsempfehlungen)  
**Ciclabile senza confini** (brochure con illustrazione delle piste ciclabili e suggerimenti turistici per escursioni)

**Die touristische Alleinstellung unserer Dörfer** (Tourismuspositionierung von Bergdörfern)  
**Caratteristiche particolari di carattere turistico dei nostri comuni**  
(posizionamento turistico di paesi di montagna)

**Die Aufwertung des musealen Kulturerbes als Brücke zwischen zwei grenzüberschreitenden Kulturen** (Digitalisierungsmaßnahmen und Austausch)  
**La valorizzazione del patrimonio museale come ponte tra due culture transfrontaliere** (attività di digitalizzazione e scambio)

**LEED** (Grundlagenerhebung leerstehender Gebäude, Zugang zu Wissensaustausch und Vernetzung)  
**LEED** (raccolta di dati sugli edifici disabitati, scambio di conoscenze e lavoro di rete)

**NEWLEED** (Miteinbeziehung der Bevölkerung zum Thema "Leerstände,,)  
**NEWLEED** (coinvolgimento dei cittadini sul problema degli edifici disabitati)

**DolomIPS – Borkenkäfer** (Vertiefung der Zusammenarbeit)  
**DolomIPS - bostrico** (approfondimento della collaborazione)

**Grünräume in Dörfern** (Biodiversität und Sensibilisierungsmaßnahmen)  
**Spazi verdi nei comuni** (biodiversità e sensibilizzazione per l'ambiente)

**Feuchtgebiete in der DL Region** (bewahren, schützen, Monitoring von Feuchtgebieten)  
**Zone Umide nel territorio DL** (conservare, proteggere, monitorare delle zone umide)

**Rot/rosso:**  
Intelligentes Wachstum  
crescita intelligente

**Grün/verde:**  
Nachhaltiges Wachstum  
crescita sostenibile

# DOLOMITI LIVE-PROJEKTE

## PROGETTI DOLOMITI LIVE

# KLEINPROJEKTE

## PROGETTI PICCOLI

(7.000 – 50.000 €)

<b>Sommercampus 2016</b> (Spracherwerb und Austausch zwischen Gemeinden)
<b>Sommercampus 2016</b> (Formazione linguistica e scambio tra comuni)
<b>Sommercampus 2017</b> (Spracherwerb und Austausch zwischen Gemeinden)
<b>Sommercampus 2017</b> (Formazione linguistica e scambio tra comuni)
<b>Sommercampus "Jung und Alt"</b> (Spracherwerb und Austausch zwischen Gemeinden)
<b>Sommercampus "Giovani e anziani"</b> (Formazione linguistica e scambio tra comuni)
<b>Sommercampus Green</b> (Spracherwerb und Austausch zwischen Gemeinden)
<b>Sommercampus Green</b> (Formazione linguistica e scambio tra comuni)
<b>Sprachkenntnisse für Tourismus und Gastgewerbe</b> (Sprachschulung für TourismusmitarbeiterInnen)
<b>Conoscere le lingue per il turismo e l'accoglienza</b> (Formazione linguistica per chi lavora nel turismo)
<b>1753</b> (Geschichte entlang der Grenzsteine)
<b>1753</b> (Storia lungo i cippi di confine)
<b>Real:digital</b> (Digitale und virtuelle Welt der Jugendliche und daraus resultierende Probleme)
<b>Real:digital</b> (Vita digitale e virtuale die giovani e problemi che ne risultano)
<b>STOP</b> (Gewalt gegen Frauen)
<b>STOP</b> (Violenza contro donne)

Blau/azzurro:

Inklusives Wachstum  
crescita inclusiva

<b>Die ersten prähistorischen Bewohner Osttirols, der ladinischen Täler und des ladinischen Teils der Belluneser Dolomiten</b> (Ausgrabungstätigkeiten und Sensibilisierungsmaßnahmen, Museumspädagogik)
<b>Primo popolamento preistorico dell'Osttirol, delle Valli Ladine e della Ladinia delle Dolomiti bellunesi</b> (attività di scavi e sensibilizzazione, pedagogia museale)
<b>DL-info</b> (Bildungsangebote für Projektmanagement)
<b>DL-info</b> (Formazione per la gestione di progetti)
<b>Grenzüberschreitender Katastrophenschutz</b> (Austausch zwischen Blaulichtorganisationen)
<b>Protezione civile transfrontaliera</b> (scambio tra servizi pubblici di sicurezza, emergenza, soccorso)
<b>Bildung ohne Grenzen</b> (Weiterbildung für Kindergartenpädagoginnen)
<b>Educazione oltre confini</b> (formazione per maestre d'asilo)
<b>ESAR</b> (Etablierung strategischer Städtenetzwerke im Süd Alpen Raum)
<b>ESAR</b> (Creazione di reti strategiche tra i centri urbani nello spazio Sud Alpino)
<b>Fair Trade</b> (grenzüberschreitender Austausch in Schulen zum Thema nachhaltige Entwicklung unter umweltrelevanten, sozialen, kulturellen und wirtschaftlichen Gesichtspunkten)
<b>Fair Trade</b> (scambio transfrontaliero nelle scuole sul tema dello sviluppo sostenibile, inteso nella sua dimensione ambientale, sociale, culturale ed economica)
<b>KOM-COM</b> (grenzüberschreitender Austausch zwischen BürgermeisterInnen)
<b>KOM-COM</b> (Scambio transfrontaliero tra sindaci)
<b>Demokratie DL</b> (thematische Bürgerbeteiligung, Situationsbild zu Demokratieverständnis)
<b>Democrazia DL</b> (partecipazione tematica dei cittadini, quadro situazionale su come viene percepito democrazia)

# DOLOMITI LIVE-PROJEKTE

## PROGETTI DOLOMITI LIVE

### MITTELPROJEKTE

#### PROGETTI MEDI

(50.000 – 200.000 €)

<b>Neue Perspektiven für die Zukunft alpiner Regionen</b> (Erarbeitung von wirtschaftlichen Alleinstellungsmerkmalen im alpinen Raum)
<b>Nuove prospettive per il futuro dei territori alpini</b> (sviluppare caratteristiche di carattere economico per lo spazio alpino)
<b>Öffentliche Straßenbeleuchtung</b> (Verbesserungen und Erweiterungen)
<b>Illuminazione stradale pubblica</b> (Miglioramenti e creare infrastruttura)
<b>Blühende Städte</b> (Biodiversität als Stärke unserer Region Baumpatenschaft im Kontext des Klimawandels)
<b>Città in fioritura</b> (La forza della biodiversità nella nostra Regione Patrocinio per gli alberi nel contesto del cambiamento climatico)
<b>Location search for a new precipitation Radar in the Dolomiti Live Area</b> (Standortsuche für eine Wetterradarstation) (cercare la posizione ideale per un meteo radar)
<b>Hohe Tauern Trail - Alte Nachbarschaften aufleben lassen</b> (touristische und gesellschaftliche Verbindung zweier Gemeinden)
<b>Trail degli Alti Tauri - riattivare il vecchio vicinato</b> (collegamento turistico e sociale di due comuni)
<b>DOLO – DEFI</b> (Ankauf und Schulung zur Verwendung von Defibrillatoren)
<b>DOLO – DEFI</b> (acquisto e formazione per come usare defibrillatori)
<b>Dolomlps</b> (Borkenkäferstudie)
<b>Dolomlps</b> (studi sul bostrico)
<b>Pustertaler Kulturartenvielfalt</b> (Biodiversität und Bildung)
<b>Biodiversità delle specie coltivate in Val Pusteria</b> (biodiversità e formazione)

**Rot/rosso:**  
Intelligentes Wachstum  
crescita intelligente

**Grün/verde:**  
Nachhaltiges Wachstum  
crescita sostenibile

**Blau/azzurro:**  
Inklusives Wachstum  
crescita inclusiva

<b>Feinstaubschutz</b> (Erarbeitung und Test möglicher Lösungen)
<b>Protezione dalle polveri sottili</b> (elaborazione e test di possibili soluzioni)
<b>Reduktion des Sturzfaktor für die Nutzer von Klettersteigen</b> (Sicherheit am Berg)
<b>Riduzione del fattore di caduta per gli utilizzatori delle vie ferrate</b> (sicurezza in montagna)
<b>Dolomiten ohne Grenzen</b> (Klettern und Bergerlebnis)
<b>Dolomiti senza confini</b> (arrampicate e esperienza in alta Montagna)
<b>Hoch und heilig</b> (Wandern und Pilgern als touristisches Angebot)
<b>Alto e sacro</b> (escursionismo e pellegrinaggio come offerta turistica)
<b>Zwei Täler Trail</b> (grenzüberschreitendes Wandern als touristisches Angebot)
<b>Trail delle 2 vallate</b> (escursionismo transfrontaliero come offerta turistica)
<b>RESYST</b> (Rettungssysteme für Winteraktivitäten)
<b>RESYST</b> (Dispositivi di soccorso per le attività invernali)
<b>Alpine Käsevielfalt - Das Geheimnis der Moleküle</b> (Käse - regionale produkte)
<b>Molecole del gusto</b> (formaggi - prodotti regionali)
<b>APollO</b> (Antipollen-Optik)
<b>APollO</b> (anti polline- occhiale)

<b>Kulturelle Aufwertung historischer sakraler Baudenkmäler</b> (Restaurierung)
<b>Valorizzazione culturale di strutture storiche sacrali</b> (restauro)
<b>Bergsicherheit – Bergerlebnis</b> (Sensibilisierung für Klettern und touristisches Angebot)
<b>Montagna sicura Montagna avventura</b> (sensibilizzazione per arrampicate e offerta turistica)
<b>Digitalisierung von Archiven</b>
<b>Digitalizzazione archivi</b>
<b>Biodiversität</b> (Sensibilisierung der Bevölkerung)
<b>Biodiversità</b> (sensibilizzazione die cittadini)
<b>Landschaftsentwicklungskonzept – Neue Wege zur Erhaltung und Entwicklung des Natur- und Kulturlandschaftsraums</b>
<b>Concetto per lo sviluppo del paesaggio – battere nuove strade per conservare e sviluppare il territorio e il paesaggio</b>
<b>Vernetzte Archäologie: die früheren Bewohner der Ostalpen</b> (Restaurierung und Vernetzung der Museen)
<b>Archeologia in rete: gli antichi abitanti delle Alpi orientali</b> (restauro e mettere in rete i musei)
<b>Sich Besser in Bergregionen bewegen</b> (offerte di mobilita sostenibili)
<b>Muoversi Meglio in Montagna</b> (nachhaltige Mobilitätsangebote)
<b>Bike und Umwelt Dolomiti Live</b> (Radfahren, Rücksicht, Umweltschutz, Müll)
<b>Bike e ambiente Dolomiti Live</b> (andare in bici, rispetto, tutela dell'ambiente, riciclo di immondizie)
<b>Talent Days</b> (Digitalisierung- Ideen der Jugend mit Unternehmen vereinen)
<b>Talent Days</b> (digitalizzazione - trasferire le idee di giovani alle imprese)



**...an alle BürgermeisterInnen, Vize-BürgermeisterInnen und kommunale VertreterInnen für die Teilnahme und den wertvollen Beitrag!**

**...a tutti i sindaci, i vice-sindaci e i rappresentanti comunali per la partecipazione e il prezioso contributo!**

Die Online-Umfrage wurde durchgeführt von:  
Il sondaggio online è stato eseguito da:



© Freepik

